

COMPOSTELA



Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago • Número 17 • Enero 1999



El Arzobispo de Santiago como primer peregrino de 1999, entra por la Puerta Santa

“Entrando por la Puerta Santa, como peregrinos hacia el Jerusalén celestial... Entramos con sentido de pecado, perdonado en la penitencia y participando en la Eucaristía, volveremos a las calles de nuestra existencia por el Pórtico de la Gloria, dando gracias a Dios y bendiciendo su nombre”.

(Homilía de la Apertura)

Sumario

Nuestra portada:



COMPOSTELA

REVISTA DE LA ARCHICOFRADÍA
UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

NÚMERO 17

Segunda época. Enero de 1999

EDITA

JUNTA DIRECTIVA DE LA ARCHICOFRADÍA UNIVERSAL
DEL APÓSTOL SANTIAGO
PLZ. DE LA QUINTANA S/N. TELF: 57 76 86

Servicio de Documentación
Oficina del Peregrino
S.A.M.I. Catedral

Maquetación: C. Aurora Seijas Fajín

Imprime: Agencia Gráfica. Santiago
Depósito Legal: C-298-1994

Pág Web de Información a Peregrinos:

<http://www3.planalfa.es/arzsantiago/Peregrinsantiago.htm>

Correo Electrónico:

oficina.peregrinos@planalfa.es
archicofradia@planalfa.es

Editorial • 3
Mensaje del Papa

EL AÑO SANTO
Homilía de Apertura de la
Puerta Santa • 5

Apertura de la Puerta Santa • 7
del Año Jubilar 1999
Por: Jaime García

Incarnationis Mysterium • 8
Síntesis J.G.

Disposiciones para obtener
la Indulgencia Jubilar
(Penitenciaría Apostólica) • 9

Cursos para Monitores • 11
de la Peregrinación

Varios convenios de
colaboración • 14

Obras en la Catedral: • 16
Restauración del
Patrimonio Catedralicio
Por: Jesús Precado Lafuente

PEREGRINACIÓN

Una Peregrina Sueca del
Siglo XIV. Santa Brígida • 17
Por: Vicente Almazán

Estadística de peregrinos: • 19
año 1998
Datos de la Oficina de
Acogida del Peregrino

EXPERIENCIAS

El Camino de Santiago • 23
por Cantabria
Por: María Ealo de Sá

La Oración de los Peregrinos • 24
Por: La Oficina de Peregrinaciones

NOTICIARIO

Carta del Sr. Arzobispo a • 27
distintas empresas
solicitando colaboración

27 • * Junta Central del
Año Santo 1999
* Misa mensual de Cofrades
* Publicaciones del Año
Santo en francés y alemán
* Excursión al Norte de
Portugal

28 • * Peregrinaciones ya inscritas
en el Año Jubilar 1999
* Envío a todos los centros de
enseñanza de Galicia
* A los párrocos de la diócesis
de Santiago

29 • * 1998 trajo peregrinos de 70
naciones
* La Iglesia de Santiago en
Jipijapa-Manabi (Ecuador)

30 • * La Sociedad Noruega de
Peregrinos de Santiago
* La Cofradía de Santiago de
A Coruña
* 750 aniversario de la
"Cofradía de San Jaime"
de Valencia

ARCHICOFRADÍA

31 • Datos de la Archicofradía

32 • Nuevos Socios de la
Archicofradía

33 • Imposición de Medallas a
Cofrades

34 • Invocación al Apóstol Santiago
Por: Excm. Ministra de Justicia
por delegación de S.M. El Rey de España

35 • Homilía Contestación
por: Mons. Julián Barrio
Arzobispo de Santiago.

36 • Asamblea General de la
Archicofradía

37 • Medallas y Recuerdos

38 • Publicaciones

39 • * Contade as Maravillas
Por: Antonio Suárez

COMPOSTELA



Mensaje del Papa

A Mons. Julián Barrio Barrio
Arzobispo de Santiago de Compostela

1. Al celebrarse el rito de apertura de la Puerta Santa, que señala el comienzo del Año Santo Jacobeo, me uno espiritualmente a los pastores y fieles de esa Archidiócesis de Santiago de Compostela, así como a los peregrinos provenientes de los más variados lugares de Galicia y de todo el orbe cristiano que acuden al Pórtico de la Gloria con la esperanza de cruzar el dintel de la gracia. Quieren así dar cumplimiento a sus anhelos de reconciliación, de encontrarse con el Señor y fortalecer su fe, a ejemplo y por intercesión del Apóstol Santiago, testigo y mártir del Evangelio. El Jubileo que ahora se inaugura, y que tiene como lema "El Año Jubilar Compostelano, pórtico del Año Santo del 2000", adquiere un significado particular por celebrarse en las postrimerías de un siglo y en los albores del tercer milenio, en el cual la Iglesia y la humanidad esperan nuevos retos y nuevas intervenciones divinas en las vicisitudes humanas (cf. Tertio millennio, 17).

2. A lo largo de los siglos las diversas rutas del "camino de Santiago" se han poblado de peregrinos que caminaban hacia el entonces llamado "finis terrae" para alcanzar la tan ansiada "per-

donanza" y, al mismo tiempo, acoger de nuevo en su corazón la luz del Evangelio transmitido por los Apóstoles. Como Abraham, dejaban la propia casa para ir en busca de la tierra que el Señor habría de mostrarles (cf. Gn 12, 1), abandonaban las seguridades engañosas de su pequeño mundo para ponerse en manos del don de Dios. Al final del trayecto encontraban la luz de Cristo, que es la auténtica esperanza para la humanidad y la patria verdadera de todo ser humano. Recorrido con este espíritu, el camino de, Santiago llega a ser un verdadero proceso de conversión y un progresivo desprendimiento del hombre viejo, para revestirse del hombre nuevo, "creado según Dios, en la justicia y santidad de la verdad" (Ef 2,24).

3. Teniendo muy presentes los imborrables recuerdos de mis anteriores visitas a Santiago, pienso en estos momentos en los hombres y mujeres, jóvenes y adultos, que de Galicia y España, de Europa y allende los mares, se pondrán en marcha hacia Compostela. Seguirán un camino secular jalonado de magníficas obras de arte y de cultura en las que tantas generaciones han



dejado esculpido el testimonio de su fe robusta. Encontrarán otras gentes y tendrán la oportunidad de apreciar las variadas costumbres y culturas en que el ser humano puede expresar lo mejor de sí mismo, abriéndose así a una visión más universal y a una mejor comprensión de los diversos pueblos. Los gestos de cordialidad y acogida fraterna harán que adquieran un realce especial aquellas palabras de Jesús: "a mi me lo hicisteis" (cf. Mt 25, 40). La meditación y la oración acompañada ayudarán al peregrino a entrar dentro de sí mismo para encontrar la verdad más profunda de su ser, haciendo así un camino interior que prepara su corazón para recibir las gracias jubilares y abrazar al Santo, ese gesto tradicional que simboliza la acogida gozosa de la fe en Cristo, que el mayor de los Apóstoles predicó sin desmayo hasta dar su vida por ella (cf. Hch 4, -33; 12, 1).

4. Este Año Santo ofrece al noble pueblo español, que ha echado hondas raíces cristianas bajo la protección del Apóstol Santiago, a las Iglesias particulares y, muy especialmente, a esa querida Archidiócesis compostelana, una ocasión propicia para impulsar con renovado vigor su compromiso con los valores del Evangelio, proponiéndolos persuasivamente a las nuevas generaciones e impregnando con ellos la vida personal, familiar y social.

A ello se orientan las diversas actividades pastorales programadas para el Jubileo, entre las que cabe destacar el Encuentro Europeo de jóvenes y el Congreso Eucarístico Nacional. Son acontecimientos que manifiestan la vitalidad de la fe y el espíritu evangelizador característicos de toda comunidad fundada en la predicación apostólica. De este modo el Jubileo Compostelano,

a la vez que imparte el pan de la "perdonanza" y de la gracia, se convierte en foco luminoso de vida cristiana y en reserva de energía para las nuevas vías de evangelización (cf. Discurso en la plaza del Obradoiro. 19 agosto 1989, n. 2).

5. Pido al Todopoderoso por todos los que acudirán a Santiago, precisamente este año que la Iglesia universal, preparándose al Gran Jubileo del 2000, dedica a Dios, nuestro "Padre celestial" Le ruego que les haga sentir el inmenso amor que Él tiene por todos y cada, uno de los hombres, y que les dé el valor necesario para volver a la casa paterna para recibir el paternal abrazo de acogida y de perdón. Esta experiencia de la inefable misericordia divina les hará también testigos infatigables, que saben hacer presente la bondad de Dios y hacerse eco de ella en opciones concretas de amor y solidaridad con los hermanos (cf. Tertio millennio, 50-51).

Encomiendo los frutos de este año Jacobeo a Nuestra Madre del Cielo, que acompañará a los peregrinos en su itinerario penitencial y les acogerá sonriente a su llegada al Pórtico de la Gloria. Que con su ayuda, y por la poderosa intercesión del Apóstol Santiago, los queridos hijos de Galicia y de España, así como los venidos de otras tierras, progresen material y espiritualmente, en un clima de solidaridad para con los más necesitados y de paz con todos.

Con tales deseos, y en señal de benevolencia, les imparto complacido la Bendición Apostólica.

Vaticano, 29 de noviembre de 1998,
primer domingo de Adviento.

Joannes Paulus II

Homilía en la apertura de la Puerta Santa

Abrid las puertas para que entre un pueblo que observará la lealtad; su ánimo está firme y mantiene la paz porque confía en ti. Confiad siempre en el Señor porque el Señor es la Roca perpetua” (Is 26,2-4). Las campanas de la catedral han anunciado a través de las ondas sonoras el gozo de la celebración de la Apertura de la Puerta Santa y han llevado el saludo de gracia y paz a todas las personas de buena voluntad que en este Año Santo Compostelano vendrán para postrarse ante la Tumba del Apóstol Santiago. Con paso sereno y seguro la Iglesia ha llegado hasta aquí después de XX siglos de peregrinación en obediencia firme a las palabras de Cristo, con respeto fiel a los mandamientos de la Tradición, y guiada por la fuerza y la luz del Espíritu Santo. La Iglesia peregrinante, realidad transparente de gracia al servicio de la salvación, es fuente que apaga una sed y enciende otra nueva, enseñando la verdad y comunicando los frutos de la salvación al hombre que vive bajo el peso de la debilidad humana. La Iglesia, “abrazando en su seno a los pecadores, es a la vez santa y necesitada de purificación y busca sin cesar la conversión y la renovación” (LG 8). Y en esta experiencia vamos percibiendo que sembramos entre lágrimas y cosechamos entre cantares.

Sentido del Año Jubilar

Este Año Jubilar, tiempo dedicado especialmente a Dios, es Año de Gracia en el que de modo particular nosotros como hijos y por tanto como herederos por voluntad de Dios, nos disponemos a celebrar con palabras y obras la misericordia de Dios y la santidad de la Iglesia, acercándonos a las insondables riquezas de Cristo (Ef 3,8) y preparando a Dios un pueblo perfecto (Lc 1,17), que proclame su señorío sobre todo lo creado. Es año de alegría interior y exterior porque todo está impregnado de la acción salvífica, todo es gracia en la clave del misterio pascual que es muerte pero también vida. Es el Año de la Gran Perdonanza que nos invita a pedir perdón por nuestros pecados y a perdonar, presentando nuestras súplicas al Señor de la historia y de las conciencias humanas en la búsqueda del Reino de Dios y de su justicia ante las fuerzas negadoras de Dios y del hombre. El hombre ha sido creado para el don de si mismo y lo que mejor expresa esta actitud es el perdón que va más allá de cuanto uno pueda recibir o el otro pueda merecer. Así nos lo enseña el Evangelio en el que hemos sido salvados y cuya verdad responde a las preguntas más íntimas y profundas que el hombre es capaz de hacerse a si mismo, fundamenta la

Excma. Sra. Delegada Regia, Emmo. Sr. Cardenal, Excmos. y Revdmos. Sres. Obispos. Excmo. Cabildo. Excmas. e Ilmas. autoridades. Queridos sacerdotes y religiosos, Archicofradía del Apóstol Santiago. Queridos peregrinos. Hermanos y hermanas en el Señor



Acto de apertura de la Puerta Santa 1999

alegría de la caridad fraterna y orienta las culturas e instituciones de nuestra sociedad.

El encuentro con la misericordia de Dios

En esta hora de gracia el Dios “bueno, compasivo y de gran piedad para los que lo invocan” (Ps 86,5), peregrina al encuentro del hombre y nos espera con la mesa preparada. Cuando nos visita la misericordia del Señor las puertas de nuestra Iglesia son demasiado bajas y nuestros corazones demasiado pequeños (Ps 24,7). En esta Casa de Santiago el Señor, escuchando la oración de su pueblo, enriquecerá con las gracias jubilares de este Año Santo a todos aquellos que vengan a refrescar las raíces de su fe en la memoria apostólica con ánimo agradecido, porque Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo nos ha bendecido con toda clase de bendiciones celestiales, eligiéndonos antes de la creación del mundo para que fuésemos santos e irreprochables en su presencia y predestinándonos a ser hijos adoptivos suyos por Jesucristo en quien nos colmó de su gracia (cf. Ef 1,3-6). Saber descubrir, saborear y vivir con la audacia de Espíritu la fecundidad providencial e irrepitable de esta hora nos hará testigos y evangelizadores que favorecen la fe y el testimonio cristiano por la predicación de la Palabra, promueven la santidad por la oración y la caridad y animan la evangelización continua de la sociedad por la esperanza de los bienes futuros. Para



todos va a quedar abierta la Puerta Santa. Como peregrinos hacia la Jerusalén celestial entraremos por esta Puerta con el sentido del pecado y, recibido el perdón en el sacramento de la Penitencia y habiendo participado en el banquete de la Eucaristía, volveremos a las calles de nuestra existencia por el pórtico de la Gloria con el gozo de la purificación, dando gracias a Dios y bendiciendo su nombre. La presencia salvífica de Dios en este Año Jubilar nos llama a renovarnos, a identificarnos con Cristo, el Hombre nuevo a quien el Padre envió para nuestra salvación, liberándonos de la esclavitud del pecado, reconciliando por El todas las cosas en si mismo, pacificándolas por la sangre de su cruz (Col 1,20), de modo que nos llamamos y somos hijos de Dios. Todo nos viene de El y queremos llevarlo todo a El. "Caminamos, manifestaba Juan Pablo II, hacia el final de un milenio que deseamos sellar con el sello de Cristo. Caminamos más allá, hacia el inicio de un milenio nuevo que deseamos abrir en nombre de Dios".

Conversión y testimonio de fe

El apóstol Santiago se hace peregrino con nosotros en este camino de conversión y de extraordinario testimonio de fe. Como los hijos del Zebedeo, en la hondura de nuestro interior escucharemos que se nos pregunta si somos capaces de beber el cáliz que Cristo bebió. Responder que sí es haber comprendido que el Hijo del Hombre no ha venido a que le sirvan sino a entregar su vida en rescate por todos, conlleva estar dispuestos, con el amor y el perdón, a gastar nuestra vida por Cristo, y nos compromete en nuestro peregrinar a restaurar las grietas de la condición de la dignidad humana y limpiar a fondo las manchas que la desfiguran, oyendo el grito de los que sufren cualquier tipo de violencia desde el fondo de su indigencia personal y de su miseria colectiva. Al auscultar el latir existencial del hombre de nuestros días en los que los juicios morales son sustituidos por valoraciones puramente estéticas, nos vemos inclinados más al miedo que a la esperanza, al pesimismo que a la alegría, a la desconfianza y a la condenación de errores que a la confianza y a la afirmación de la verdad, porque, apoyándonos en nosotros mismos, hemos roto nuestra pertenencia como criaturas e hijos de Dios y queremos afirmarnos en nuestra autosuficiencia. Pero nos damos cuenta que esta actitud nos deja a la intemperie ante nuestros límites y nuestras fragilidades. El Año Santo nos ofrece la posibilidad de descubrir que la bondad y la misericordia de Dios van más allá de nuestras debilidades y pecados, y que la cercanía de Dios es siempre una presencia en nuestras huidas. El don de Dios es definitivo. Aquí y ahora tenemos la posibilidad de acogerlo. El camino es Jesús, "Verbo que se hizo carne y habitó entre nosotros"(Jn 1,14).

Con este espíritu queremos dar gracias a Dios y dar razón de nuestra esperanza. La celebración del Congreso Eucarístico Nacional y del Encuentro Europeo de Jóvenes en Santiago nos ayudarán en este propósito. Deseamos que la bondad de Dios sea noticia prevalente. Todo está cerca de Dios. Nada hay dejado de su mano porque Dios mira siempre en la dirección en la que puede encontrar al hombre. Ser responsables en el presente de nuestra historia y caminar en la gran caravana de peregrinos que es la Iglesia, es contribuir a que la urdimbre de la historia sea la esperanza cristiana.

O dirixirme expresamente ós meus diocesanos desexo exhorta-los coas palabras do apóstolo Pablo dicíndolles: "Servide decote ó Señor. Que a esperanza vos teña ledos, sede constantes na oración, contribuíde ás necesidades do pobo de Deus" (Rom. 12). A cidade de Santiago, a Galicia enteira terá de ser un fogar dos peregrinos. Na peregrinación non pode haber lugar para sermos espectadores pasivos. O autor da carta ós Hebreos apercíbenos: "Que non vos esqueza darlles pousada ós forasteiros, xa que, gracias a isto, algúns, sen se decataren, déronlles pousada ós mesmos anxos" (Heb 13,2). O peregrino que pasa lémbra-nos a nosa condición de peregrinos na terra e ha ser acollido e tratado con amor en nome de Deus que o ama. Esta acollida solícita e relixiosa (a súa referencia é Abrahám), e unha dimensión da caridade fraterna conlevando que o cristián se sinta decote en débeda para con todos. A hospitalidade é testemuño da fe: no peregrino co paso do tempo e mailo peso da cruz compre ve-lo rostro do Señor, da Igrexa, de nós mesmos.

Agradezco la colaboración de las Excmas. e Ilmas. Autoridades - Xunta de Galicia, Concello de Santiago, Administración Central- en orden a una fructuosa acogida del peregrino en sintonía con la preocupación pastoral de la peregrinación.

"Esté en cada uno de nosotros el espíritu de María, la Virgen Peregrina, para glorificar al Señor; esté en cada uno el Espíritu de María para que exulte en Dios" (San Ambrosio, Exp. In Lc 2,26: PL 15,1642). El júbilo de este Año Santo resuena en el Magnificat de María que conservaba todo en su corazón, haciéndose fuente inagotable de la memoria y de la interpretación para la Iglesia. Para todos, especialmente para los que vais a peregrinar a la Tumba del Apóstol pido que "el Señor os bendiga y os proteja, ilumine su rostro sobre vosotros y os conceda su favor; el Señor se fije en vosotros y os conceda la paz". Cuando lleguéis a Santiago encontraréis la puerta del perdón, el altar de la confesión de la fe y la mesa de la Eucaristía. Los pastores se volvieron dando gloria y alabanza a Dios por lo que habían visto y oído. Dios quiera que todos peregrinos vivan esta misma experiencia. Así lo esperamos bajo la protección del Señor Santiago.

Amén.



Apertura de la Puerta Santa del Año Jubilar 1999

El 31 de diciembre de 1998, tuvo lugar la apertura de la Puerta Santa de la Catedral Compostelana que, por ser final de siglo, y a la vez vísperas del Año Jubilar 2000, cobra un significado especial, asignándole el subtítulo de "Pórtico del 2000", toda vez que este año de la "gran perdonanza" tiene, a la vez, el significado que le es propio, y una preparación para áquel.

El programa del acto religioso de la Apertura abarcó los siguientes actos:

1º.- Celebración de la Eucaristía, en la solemnidad de Santa María, Madre de Dios. (cf. Homilía)

2º.- Procesión por la puerta de Platerías hasta la Puerta Santa, entonando cánticos propios de este acontecimiento: (Salmo 121, en gallego) "Moito me alegrei cando me dixeron: ímos ir á Casa do Señor. Xa están petando lediciosos os meus pes no limiar das tuas portas, Xerusalén. Aquí veñen subindo as tribus de Israel, para celebra-lo nome do Señor..."

3º.- Acto de apertura, que realiza el Sr. Arzobispo de Santiago, con el rito en el que dice: "Abridme las puertas de la casa en que habita el Justo. Para que

entre por ellas y alabe al Señor. Entraré en tu casa Señor. Te adoraré reverentemente en tu Santo Templo. Abridme las puertas que el Señor está con nosotros. Y dio muestras de su poder a Israel."

Después de cada una de estas tres invocaciones golpea con el martillo el muro de piedra, antes de caer.

Y concluye con esta oración: "Te pedimos Señor que nos inspires para actuar, que nos ayudes con tu gracia mientras lo hacemos, a fin de que, tanto nuestra oración como nuestras obras, tengan en Ti su principio y su fin. Por J.N.S."

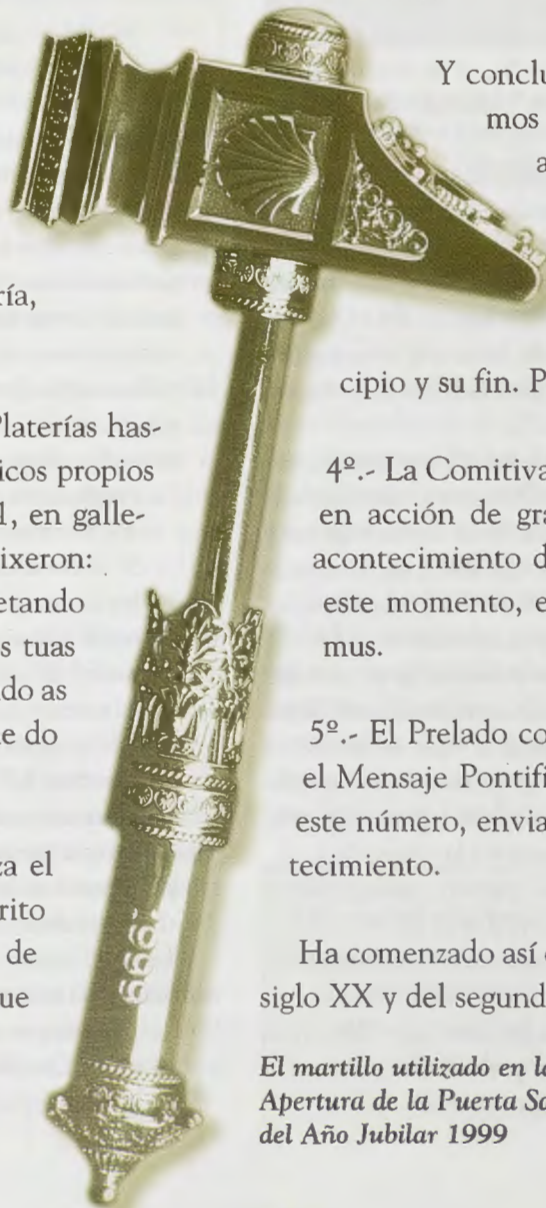
4º.- La Comitiva Litúrgica entra en la Catedral en acción de gracias a Dios por este singular acontecimiento del Año Santo, que se abre en este momento, entonando el Te Deum Laudamus.

5º.- El Prelado compostelano lee ante el pueblo el Mensaje Pontificio, que figura al comienzo de este número, enviado por el Papa para este acontecimiento.

Ha comenzado así el Año Jubilar 1999, último del siglo XX y del segundo milenio de la fe cristiana.

El martillo utilizado en la Apertura de la Puerta Santa del Año Jubilar 1999

J.G.





Incarnationis Mysteriorum

Bula del Papa Juan Pablo II sobre el Año Jubilar 2000.

Este documento papal sobre el Jubileo del Año 2000 de la fe cristiana, contiene una doctrina aplicable también al Año Jubilar Compostelano. Presentamos, en esquema, sus ideas fundamentales:

- 1.- La Iglesia se prepara para cruzar el umbral del tercer milenio de la fe cristiana (Ef. 1, 3-5.9-10). La historia de la Salvación tiene su punto culminante en Jesucristo. Él es la permanente novedad. (...)
- 2.- Se busca preparar los corazones de todos para hacerlos dóciles al Espíritu. El nuevo milenio alienta a la comunidad cristiana a extender su mirada de fe hacia nuevos horizontes, en el anuncio del reino de Dios. (...), en Roma y en todas las Iglesias del mundo, con Jerusalén, tierra de Jesús y de la primera comunidad cristiana (...)
- 3.- El Año Santo requiere una preparación, a) de oración, b) de catequesis, c) de formas de pastoral, buscando que la espera del Señor sea cada vez más viva (...).
- 4.- Tenemos un solo Señor en la búsqueda ecuménica (...). Cada Año Jubilar es como una invitación a una fiesta nupcial. Invitación ecuménica a todos.
- 5.- El Papa Bonifacio VIII convocó en 1300, el primer Jubileo Romano. El pueblo ha vivido los Años Santos. En el A.S. se siente una llamada más intensa de Jesús a la conversión. Aunque haya lagunas en la Humanidad, los A.S. encierran grandes testimonios de fe (...).
- 6.- La Iglesia desea acoger en sus brazos a todos los creyentes, para la reconciliación como un himno a Dios, por ser familiares de Dios; conciudadanos de los Santos; se invita a otras religiones y a los alejados de la fe en Dios (...). El Año Santo, que se extiende hasta el día de la Epifanía, 6 de enero del año 2001, se celebrará en las diócesis, en los lugares que los obispos determinen. (...)
- 7.- **La peregrinación:** Es un signo que testimonia la fe (...) que recuerda como el hombre observa su vida como un camino: "homo viator". La Sagrada Escritura manifiesta el valor de ponerse en camino hacia los lugares sagrados; es significativo para los creyentes, (...) evoca el camino personal; es ascesis laboriosa de: arrepentimiento, vigilancia, preparación interior a la conversión (...). El peregrino, con la vela, ayuno, oración, avanza por el camino de la perfección cristiana... (Ef. 4, 13).
- 8.- El signo de la Puerta Santa, abierta en los Años Santos (en Roma, Letrán 1423) evoca el paso que cada cristiano está llamado a dar del pecado a la gracia. Jesús dijo "Yo soy la puerta" (Jn. 10,7), para significar que sólo Él da acceso al Padre. La Puerta es, así, un expresivo símbolo.
9. **La indulgencia:** es uno de los elementos constitutivos del Jubileo. En ella se manifiesta la plenitud de la misericordia del Padre (...); ordinariamente se concede el perdón mediante el Sacramento de la Penitencia (...). La reconciliación con Dios será como consecuencia del pecado que necesita purificación (...) Con la indulgencia se perdona la pena temporal por los pecados ya perdonados en cuanto a la culpa.

La indulgencia es la remisión ante Dios de la pena temporal por los pecados, ya perdonados en cuanto a la culpa, que un fiel dispuesto y cumpliendo determinadas condiciones, consigue por mediación de la Iglesia, la cual, como administradora de la redención, distribuye y aplica con autoridad el tesoro de las satisfacciones de Cristo y de los Santos (cc.992).
- 10.- El pecado tiene una doble consecuencia: si es grave, comporta la privación de la comunicación con Dios. Y Dios, en su misericordia, concede al que está arrepentido del pecado grave el perdón y la remisión de la "pena eterna". Pero "todo pecado aún venial necesita purificación, sea en la vida o después de la muerte". La indulgencia libera de esa pena temporal que merece el pecado (...)
- 11.- Estos signos forman parte de la tradición de la celebración jubilar. En la Carta Apostólica Tertio Millenio Adveniente se recuerdan algunos signos:
 - 1º. Purificación de la memoria; 2º. Llamada a la conversión; 3º. Examen de conciencia; 4º. Invitación a la santidad; 5º. Conciencia de ser pecadores; 6º. Implorar perdón a Dios por los pecados de todos; 7º. El abrazo que Dios dispensa al pecador "por el amor que así ha derramado en nuestros corazones"; 8º. Nadie se siente excluido del amor de Dios.
- 12.- Son necesarios, hoy especialmente, los signos de la caridad (...) Una nueva cultura de solidaridad y colaboración entre los hombres. El Jubileo es una llamada a la conversión mediante un cambio de vida (...).
- 13.- Un signo permanente es el amor cristiano que tenemos en la memoria de los mártires (...)
- 14.- El Año Jubilar comporta una actitud de alegría, con María que, llena del Espíritu Santo, dio a luz el Primogénito de la Nueva Creación. Ella es la mujer del silencio y de la escucha (...) Ella, con su hijo Jesús y su esposo José, peregrinó hacia el Templo Santo de Dios (...) Que ella proteja a los peregrinos en el Año Jubilar.

Roma, 29 de noviembre de 1998

J.G.

Disposiciones para obtener la Indulgencia Jubilar

Copiamos literalmente el texto de la Penitenciaría Apostólica de la Santa Sede, cuyo criterio se extiende también al Año Jubilar Compostelano.

“**E**on el presente decreto, que da cumplimiento a la voluntad del Santo Padre expresada en la Bula para la convocación del Gran Jubileo del año 2000, la Penitenciaría Apostólica, en virtud de las facultades concedidas por el mismo Sumo Pontífice, determina la disciplina que se ha de observar para la obtención de la indulgencia jubilar.

Todos los fieles debidamente preparados pueden beneficiarse copiosamente del donde la indulgencia durante todo el Jubileo, según las disposiciones especificadas a continuación.

Teniendo presente que las indulgencias ya concedidas, sea de manera general, sea por un rescripto especial, permanecen en vigor durante el Gran Jubileo, se recuerda que la indulgencia jubilar puede ser aplicada como sufragio por las almas de los difuntos. Con esta práctica se hace un acto de caridad sobrenatural, por el vínculo mediante el cual, en el Cuerpo místico de Cristo, los fieles todavía peregrinos en este mundo están unidos a los que ya han terminado su existencia terrena. Durante el año jubilar queda también en vigor la norma según la cual la indulgencia plenaria puede obtenerse solamente una vez al día.

Culmen del Jubileo es el encuentro con Dios Padre por medio de Cristo Salvador, presente en su Iglesia, especialmente en sus Sacramentos. Por esto, todo el camino jubilar, preparado por la peregrinación, tiene como punto de partida y de llegada la celebración del sacramento de la Penitencia y de la Eucaristía, misterio pascual de Cristo, nuestra paz y nuestra reconciliación: éste es el encuentro transformador que abre al don de la indulgencia para uno mismo y para los demás.

Después de haber celebrado dignamente la confesión sacramental, que de manera ordinaria, según el can. 960 del CIC y el can. 720, 1 del CCEO, debe ser en su forma individual e íntegra, el fiel, una vez cumplidos los requi-



Urna -sepulcro del Apóstol Santiago: “Santiago e Galicia enteira terá que ser o fogar dos peregrinos” (Homilía de Mons. Barrio).

sitos exigidos, puede recibir o aplicar, durante un prudente período de tiempo, el don de la indulgencia plenaria, incluso cotidianamente, sin tener que repetir la confesión. Conviene, no obstante, que los fieles reciban frecuentemente la gracia del sacramento de la Penitencia, para ahondar en la conversión y en la pureza de corazón. La participación en la Eucaristía “necesaria para cada indulgencia” es conveniente que tenga lugar el mismo día en que se realizan las obras prescritas.

Estos dos momentos culminantes han de estar acompañados, ante todo, por el testimonio de comunión con la Iglesia, manifestada con la oración por las intenciones del Romano Pontífice., así como por las obras de caridad y de penitencia, según las indicaciones dadas más abajo. Estas obras quieren expresar la verdadera conversión del corazón a la que conduce la comunión con Cristo en los

El espíritu penitencial es como el alma del Jubileo; invita a abstenerse, al menos por cierto tiempo, de cosas superfluas, y dando ayuda a los pobre o sosteniendo con una significativa aportación obras de caracter religioso o social

Sacramentos. En efecto, Cristo es la indulgencia y la "propiciación por nuestros pecados" (1 Jn 2,2). El, infundiendo en el corazón de los fieles el Espíritu Santo, que es "el perdón de todos los pecados", impulsa a cada uno a un filial y confiado encuentro con el Padre de la misericordia. De este encuentro surgen los compromisos de conversión y de renovación, de comunión eclesial y de caridad para con los hermanos.

Para el próximo Jubileo se confirma también la norma según la cual los confesores pueden conmutar, en favor de quienes estén legítimamente impedidos, tanto la obra prescrita como las condiciones requeridas. Los religiosos y religiosas de clausura, los enfermos y todos aquellos que no puedan salir de su vivienda, podrán realizar, en vez de la visita a una determinada iglesia, una visita a la capilla de la propia casa; si ni siquiera esto les fuera posible, podrán obtener la indulgencia uniéndose espiritualmente a cuantos cumplen en el modo ordinario la obra prescrita, ofreciendo a Dios sus oraciones, sufrimientos y molestias.

Respecto a los requisitos necesarios, los fieles podrán obtener la indulgencia jubilar:

- 1) En Roma, haciendo una peregrinación a una de las Basílicas patriarcales, a saber: la Basílica de San Pedro en el Vaticano, la Archibasílica del Santísimo Salvador de Letrán, la Basílica de Santa María la Mayor o la de San Pablo Extramuros en la vía Ostiense, y participando allí con devoción en la Santa Misa o en otra celebración litúrgica como Laudes o Vísperas, o en un ejercicio de piedad (por ejemplo, el Vía Crucis, el Rosario mariano, el rezo del himno Akáthistos en honor de la Madre de Dios); también visitando, en grupo o individualmente, una de las cuatro Basílicas patriarcales y permaneciendo allí un cierto tiempo en adoración eucarística o en meditación espiritual, concluyendo con el "Padre nuestro", con la profesión de fe en cualquiera de sus formas legítimas y con la invocación a la Santísima Virgen María. En esta ocasión especial del Gran Jubileo, se añaden a las cuatro Basílicas patriarcales los siguientes lugares y con las mismas condiciones: la Basílica de la Santa Cruz de Jerusalén, la Basílica de San Lorenzo junto al cementerio Verano, el Santuario de la Virgen del Divino Amor y las Catacumbas cristianas.
- 2) En Tierra Santa, observando las mismas condiciones y visitando la Basílica del Santo Sepulcro de Jerusalén, la Basílica de la Natividad en Belén o la Basílica de la Anunciación en Nazaret.
- 3) En las demás circunscripciones eclesíásticas, haciendo una peregrinación a la iglesia Catedral o a otras iglesias o lugares designados por el Ordinario y asistiendo allí con devoción a una celebración litúrgica o a otro tipo de ejercicio, como los indicados anteriormente para la ciudad de Roma; también visitando, en grupo o individualmente, la iglesia Catedral o un Santuario designado por el Ordinario, permaneciendo allí un cierto tiempo en meditación espiritual, concluyendo con el "Padre nuestro", con la profesión de fe en cualquiera de sus formas legítimas y con la invocación a la Santísima Virgen María.
- 4) En cada lugar, yendo a visitar por un tiempo conveniente a los hermanos necesitados o con dificultades (enfermos, encarcelados, ancianos solos, minusválidos, etc.), como haciendo una peregrinación hacia Cristo presente en ellos (cf. Mt 25, 34-36) y cumpliendo los requisitos espirituales acostumbrados, sacramentales y de oración. Los fieles querrán ciertamente repetir estas visitas durante el Año Santo, pudiendo obtener en cada una de ellas la indulgencia plenaria, obviamente una sola vez al día. La indulgencia plenaria jubilar podrá obtenerse también mediante iniciativas que favorezcan de modo concreto y generoso el espíritu penitencial, que es como el alma del Jubileo. A saber: absteniéndose al menos durante un día de cosas superfluas (por ejemplo, el tabaco, las bebidas alcohólicas, ayunando o practicando la abstinencia según las normas generales de la Iglesia y las de los Episcopados) y dando una suma proporcionada de dinero a los pobres; sosteniendo con una significativa aportación obras de carácter religioso o social (especialmente en favor de la infancia abandonada, de la juventud con dificultades, de los ancianos necesitados, de los extranjeros en los diversos países donde buscan mejores condiciones de vida); dedicando una parte conveniente del propio tiempo libre a actividades de interés para la comunidad u otras formas parecidas de sacrificio personal".

Roma, en la Penitenciaría Apostólica,
29 de noviembre de 1998, I domingo de Adviento.

Cursos para monitores de la peregrinación

Los sábados, días 9 y 16 de enero del Año Santo 1999 tuvieron lugar cursos de preparación de *Monitores de la Peregrinación*.

En **Santiago**, se celebró en la Casa de Ejercicios Espirituales. Asistieron 93 personas, 51 hombres y 42 mujeres. De los lugares siguientes: Santiago, 32; La Coruña, 10; Culleredo, 4; Mugardos, 2; Ames, 3; Furelos-Melide, 3; Padrón, 2; Ares, 2.

Vigo 15; **Pontevedra**, 6; **Marín**, 1; **Valga**, 2; **Caldas de Reis**, 1.

Lugo, 1; **Cebreiro**, 2; **Sarria**, 2. **Orense**, 3.

Por diócesis: Santiago, 69; Tuy-Vigo, 11; Lugo, 5; Orense, 3.

En **Madrid** se celebró el segundo, en el Colegio Obispo Perelló, de la zona de Ventas, con la asistencia de 91 personas; de las siguientes diócesis españolas se han inscrito:

De Alicante, 1; Astorga, 1; Ávila, 3; Burgos, 1; Calahorra, 1; Cartagena-Murcia, 2; Castrense, 2; Cuenca, 1; Getafe-Madrid, 2; Sigüenza-Guadalajara, 5; León, 1; Lérica, 1; Jaén, 1; Madrid, 27; Mallorca, 1; Oviedo, 2; Pamplona, 2; San Sebastián, 3; Segovia, 1; Valencia, 8; Valladolid, 4; Vitoria, 1.

Con estos cursillos, la Delegación de Peregrinaciones y la Archicofradía Universal del Apóstol de Santiago, se proponen las finalidades siguientes:

1.-Objetivo que se pretende conseguir:

1.1.- Dar una visión sintética de las circunstancias de



El Sr. Cardenal Rouco y Mons. Eugenio Romero, en el curso de "Preparación de Monitores" en Madrid 16 de enero de 1999

la peregrinación y de las características y el fondo de una peregrinación a Santiago, es decir, a la Tumba del Apóstol en el Occidente Hispano.

1.2.- Intentar que se tome interés y gusto por la tarea de la peregrinación y, con ello, que puedan exponerlo en sus ambientes.

2.- Método a utilizar:

2.1.- Usando la publicación de las "Unidades Didácticas", dar una visión del núcleo fundamental de los temas, relacionándolos con el material publicado, con el fin de que el monitor vuelva sobre ellos para su preparación personal y lo vaya explicando a otros.

2.2.- Sería, pues, una pedagogía de ayuda para hacer que hagan después como "monitores". El breve tiempo del cursillo no permite una

mayor profundización, sino hacer que los participantes se vayan preparando personalmente, utilizando para ello el material ad hoc...

3.- Medios de que se dispone:

3.1.- Cada participante tendrá la publicación "Unidades Didácticas para la formación de monitores". Como apoyo, dispondrá también de los "10 Temas Didácticos" y otros materiales del Año Santo.

3.2.- Las "Unidades Didácticas" se deberán facilitar también posteriormente a otros, que puedan ayudar en esta tarea.

El plan de este trabajo con monitores busca que los participantes en estos cursillos los realicen después en sus propias diócesis. Para ello disponen del material titulado *Unidades Didácticas para la Formación de Monitores de la Peregrinación a Santiago*. Tal publicación de 116 páginas, está distribuida en 6 unidades

didácticas, cada una de las cuales desarrolla un aspecto de la peregrinación. De este modo, se intenta que las personas que peregrinen a Santiago tengan una información adecuada para hacer una peregrinación cristiana; se deberá evitar, en lo posible, que la peregrinación supere la condición de turismo religioso.

A través de estos cursos que los monitores, a su vez, realizarán en la base, abrigamos la esperanza de que adquiera así un efecto multiplicador en la preparación de los peregrinos desde las diócesis, las parroquias, los centros de enseñanza, las instituciones religiosas, etc.

En la Mesa Redonda que tuvo lugar en Madrid, participaron D. Jesús Tanco de Pamplona, D. José Carlos Rodríguez de Logroño, D. José Miguel Burgui de Alicante, D. Pablo García Azpillaga de San Sebastián. Cada uno de ellos destacó con viveza la rica experiencia que tienen sobre la peregrinación.



Estos objetivos se desarrollaron con el mismo contenido de programa en Santiago y en Madrid:

- 10,00 Acogida: distribución del material.
 10,15 Presentación: Objetivos que se intentan.
M.I. Sr.D. Jaime García. Canónigo Delegado de Peregrinaciones).
- 10,30-11,15 Peregrinación, qué es peregrinar.
En Santiago: M. I. Sr. D: Jaime García
En Madrid: (Ilmo. Sr. D. Paco Ferrer, Vicario General de Valencia)
- 11,15-12,00 El Apóstol Santiago.
En Santiago: M.I. Sr. D. Jesús Precedo
En Madrid: M. I. Sr.D: Jaime García)
- 12,00-12,45 El Sepulcro de Santiago, su evolución.
(D. Juan José Cebrián. Delegado de Estadística de Santiago).
- 12,45-13,30 El Año Santo.
En Santiago: Dr. José Carro Otero. Instituto de Estudios Jacobeos
En Madrid: (Prof. Fernando López Alsina.
- 13,30-14,00 En la Catedral.
En Santiago: M. I. Sr. D. Juan Filgueiras
En Madrid: M.I. Sr.D. Jaime García).
- 14,00 Comida.
 15,30-16,30 En el Camino. Preparar la peregrinación. Mesa Redonda.
En Santiago: D. Antonio Fondo, Santiago; D. José Manuel Abel, Lugo; D. Celestino Lores, Pontevedra; D. Manuel París, A Coruña.
En Madrid: D. Jesús Tanco, Pamplona.
D. José Carlos Rodríguez, Logroño.
D. José Miguel Burgui, Alicante. D. Pablo García Azpillaga, San Sebastián).
- 16,30-17,00 La ciudad de Santiago.
 Actividades culturales. (Informe).
- 17,00-17,45 Santiago y Europa:
(Mons. Eugenio Romero Pose. Obispo Auxiliar de Madrid).
- 17,45-18,00 Después de la Peregrinación.
(Miembros de la Archicofradía).

A modo de ejemplo exponemos aquí, por orientarse a la peregrinación con jóvenes que son los más numerosos, la intervención de José Miguel Burgui Ongay; es ésta:

“El camino a Santiago con jóvenes”

“No tengo la culpa de haber nacido en un pueblo medieval y peregrino por Santa María la Virgen de Ujué (Navarra) y de estar trabajando durante muchos años junto a las dulces costas



D. Fernando López Alsina en el cursillo para Monitores (Madrid)



Asistentes al Curso de monitores de Madrid

del Mediterráneo. Lo digo por eso de la presentación que me hicieron y me tildaron de “creativo”, piropo del que no soy merecedor.

He tenido la suerte de acompañar durante muchos años a muchos jóvenes en la andadura a Santiago de Compostela.

Cada verano hemos realizado desde 100 a 1000 kms, a pie o en bici hacia Compostela. Este hecho me ha enseñado mucho sobre el Camino, sobre los jóvenes y sobre el futuro de los mismos.

Quiero combinar los términos: jóvenes, camino y futuro.

El camino adulto es otro. El adulto repasa su vida, lo que ha hecho; su proyección es retrospectiva. El camino del joven es de horizontes, de futuro.

Camino, vía, sendero, viaje, itinerario; todo ello significa la vida humana.

El camino se hace no sólo con los pies, sino también con la mente. Cuando camino, va mi corazón conmigo.

Se recorre el interior y este hecho nos remite a realidades superiores.

Esta bella imagen de camino la usaron muchos clásicos nuestros en literatura para significar la vida humana. Así, citaremos, como botón de muestra, a Jorge Manrique, a Calderón de la Barca, a S. Juan de la Cruz, a Antonio Machado.

¿Quién no ha escuchado alguna vez aquello de “Nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar...?”. “O aquel otro verso: “Caminante, no hay camino, se hace camino al andar...”.

Hay un camino de ida que es de búsqueda, es marcha hacia adelante, es futuro y es juventud.

Emprender el camino es aventurarse, la juventud gusta del riesgo y de la aventura.



Madrid. Cursillo para "Monitores de la peregrinación. Mesa redonda por Jesús Tanco, Pamplona, José Miguel Bruqui, Alicante, José Carlos Rodríguez, Logroño, Pablo García. S. Sebastian



D. Francisco Ferrer, Vicario General de Valencia en el cursillo de Monitores (Madrid 16-01-99)

El joven sale al encuentro de la vida y se pregunta: ¿Qué meta elegir? ¿Qué voy a ser? ¿Qué vocación o dirección tendré que tomar?

Hoy estamos inmersos en el consumismo, materialismo y hedonismo.

El joven es placentero; el camino es austero, duro y con gran carga de sacrificio. Palabras todas estas desterradas en nuestro momento histórico. El camino les ofrece otras realidades distintas a la comodidad; es riesgo, es esfuerzo y es aventura y búsqueda.

El adulto que camina junto a ellos y ellas ha de ser referencia, ha de abrirles boquetes, horizontes de otra realidad.

Caminar a Santiago ayuda al joven a descubrir su misión, su meta, a ver otros horizontes, descubre otro lado oculto de las cosas. Es capaz de superación, mide sus fuerzas físicas y se da cuenta de que no es el ombligo del mundo.

El camino es encrucijada para el joven. ¿Qué camino tomar?. Todo esto lo he comprobado.

Hoy se les ofrece: placer, lucro, y únicamente hay dos caminos: el fácil y el del sudor y la dificultad.

Por naturaleza, tenderemos a lo fácil, como el agua tiende al remanso, y la vida nos obliga muchas veces a aceptar lo duro.

El joven y, en general, toda persona, o bien elige el camino que pasa por lo difícil o bien elige el camino agradable o fácil.

Y el joven, en el camino, vence la tentación de la comodidad y es así cómo adquiere la posibilidad de aceptar en su vida el camino de la dificultad; es así cómo es capaz de superar después el obstáculo, cuando aparezca.

Caminar a Santiago es un borrador de la vida.

El joven sale de casa, se despoja de seguridades y es capaz de compartir, soportar el sol, vencer la fatiga, la sed y las ganas de comer.

Va a ser, después del camino, cuando haga referencia en su vida a lo vivido aquí, caminando a Santiago y así te comunica-

rá, con gozo y alegría, que cuando le dejó la chica, cuando fracasó en los estudios, cuando las cosas no le iban bien en casa, con los padres, con el hermano...: "PENSÉ EN EL CAMINO".

De ahí, que el joven al caminar acompasa los pies con el corazón. El camino llega a entrar en su espíritu.

Va llorando y volverá cantando.

Regenerado por la perdonanza, vuelve con más ganas de vivir.

"No puede ser que mis culpas y pecados, Señor, sean tan grandes como para este sufrimiento". Este grito lo lanzó un joven de 19 años en pleno camino y pude compartir su dolor y fatiga.

Hay purificación y como tal, hay cambio. Se rehace más la vida, se toma más conciencia de aquello que uno es, de sus limitaciones.

Al volver a casa se aprecia más todo, desde los padres, hasta las cosas materiales y se ven las cosas superfluas que uno tenía como necesarias e imprescindibles.

Y esta vuelta a la vida ordinaria es una llamada a comunicar esperanza. Siente el joven la necesidad de comunicar lo que ha visto y oído, lo que ha vivido. Santiago es meta y al mismo tiempo es impulso para nuevos caminos.

Camino, juventud y futuro.

El espíritu alcanzado en la peregrinación, en el alma del joven, es germen. Quien lo ha comprobado en muchas ocasiones lo ratifica.

Camino, juventud y futuro: combinación explosiva en esta sociedad consumista.

Como resumen, diré: que los jóvenes, en el camino, llegan a descubrir y a encontrarse con sus limitaciones; descubren y se encuentran con otras gentes, con otros peregrinos; se encuentran consigo mismo y con Dios y llegan a tomar conciencia de que ellos y ellas no han hecho el camino, sino que ha sido el CAMINO quien les ha hecho a ellos, quien les ha cambiado"



Varios convenios de colaboración

Con la finalidad de potenciar los servicios de atención al peregrino en sus diversos aspectos, la diócesis de Santiago ha firmado varios Convenios de colaboración.

1.- Convenio Marco entre el Arzobispado de Santiago y la Xunta de Galicia:

El Excmo. y Rvdmo. D. Julián Barrio y el Excmo. Sr. Presidente de la Xunta de Galicia, D. Manuel Fraga, han firmado, con fecha 13 de noviembre de 1998, un Convenio Marco de colaboración, en el que se establece sentar las bases de colaboración, para el desenvolvimiento de diversas acciones a llevar a cabo en el Año Jubilar 1999. Estas actuaciones van encaminadas a la realización de tareas vinculadas a las competencias propias de cada una de las partes, dentro de la sociedad: conservación y restauración del patrimonio cultural y eclesiástico; desenvolvimiento de actividades conjuntas en orden a la divulgación del culto jacobeo; apertura de diversos espacios eclesiásticos y entornos relacionados con el Camino de Santiago...

Acciones encamina-

das a la atención al peregrino en materia de sanidad, servicios sociales y seguridad; diversos cursos, seminarios, congresos y otros, para la formación de monitores y colectivos en materia de divulgación cultural y religiosa, etc. Dada la diversidad de acciones a llevar a cabo, las partes consideran que, el marco ideal para desenvolverlas, es la suscripción de diversos convenios de colaboración que sean puntuales y específicos, para desenvolver cada una de las acciones.

2.- Convenio con la Consellería de Educación y Ordenación Universitaria:

Este convenio, suscrito el 17 de abril de 1998, entre el Conselleiro de Educación y Ordenación Univesitaria y el Sr. Arzobispo de Santiago, por el que se acuerdan diversas estipulaciones en orden a la edición de materiales en lengua gallega, editados por el Arzobispado de Santiago con el fin de informar y preparar los peregrinos que participen en el Año Jubilar Compostelano.

3.- Convenio con la empresa Iubilaris:

El Arzobispado de Santiago de Compostela



Presentación a la prensa de las Medallas Oficiales del Año Jubilar Compostelano 1999

ha registrado el logotipo oficial para el Año Jubilar Compostelano 1999. Una vez hecho el registro oficial por parte del Arzobispado, que se ha gestionado por la empresa Clark & Modet, ante la oficina de Patentes y Marcas, se ha verificado un convenio de colaboración con la empresa Iubilaris, S.L. (Polígono Industrial del Tambre, Vía Galileo, nave 9, Santiago de Compostela), para la distribución y comercialización de diversos productos, diseñados y fabricados especialmente por esta empresa con motivo del Año Jubilar Compostelano 1999.

Estos productos, que llevan el logotipo oficial, abarcan camisetas, sudaderas, gorras, pins, llaveros, zurrónes del

peregrino, pegatinas, etc. Asimismo, la empresa Iubilaris es la encargada de distribuir la medalla oficial del Año Jubilar Compostelano 1999, fabricada en bronce, plata y oro. También hará la distribución de una colección de monedas conmemorativas, diseñadas asimismo, para el Año Jubilar Compostelano 1999, con diversos motivos de la Catedral compostelana en su anverso, y, en el reverso, con el logotipo oficial del Año Jubilar.

Santiago de Compostela, a 24 de noviembre de 1998.

4.- Convenio con Transportes DUCO S.A.:

La Delegación de Peregrinaciones de Santiago de Compostela,

suscribió en nombre del Sr. Arzobispo, un convenio de colaboración para la distribución de materiales en toda España, con D. Santiago Antonio Castro Martínez, Gerente de Transportes DUCO. Esta empresa está autorizada para utilizar en los vehículos de su red nacional el anagrama-logotipo del Año Jubilar Compostelano, utilización que podrá hacer, asimismo, en su documentación y uso de papelería, con el título de "Empresa colaboradora del Año Jubilar Compostelano 1999". En contraprestación, la Empresa DUCO S.A. se compromete a distribuir gratuitamente, a través de su red nacional, los materiales relacionados con el Año Jubilar Compostelano.

Santiago de Compostela, a 13 de abril de 1998.

5.- Convenio con la Asociación de Comerciantes de Santiago (ACOTES):

La Delegación de Peregrinaciones, en nombre y representación del Arzobispado de Santiago, suscribió un acuerdo de colaboración con el Presidente de ACOTES, por el cual se acuerda que sus asociados, en las comunicaciones internas y externas, solicitarán para su difusión los materiales del

Año Jubilar Compostelano, para su colocación y exhibición en todos los establecimientos de sus asociados; colaboración que extenderá a su costa, ante la Federación Gallega del Comercio, en los establecimientos a lo largo del Camino de Santiago. Tales artículos les serán ofertados directamente en un amplio muestrario de opciones y en condiciones preferentes por el personal de la empresa.

ACOTES, por su parte, podrá utilizar en sus comunicaciones corporativas, internas y externas, el logotipo oficial del Año Jubilar Compostelano 1999, con la leyenda "Empresa Colaboradora". Santiago de Compostela, a 22 de diciembre de 1998.

6.- Convenio con la Asociación de Hosteleros y Restauradores:

La Delegación de Peregrinaciones, en nombre del Arzobispado de Santiago, ha suscrito asimismo, un convenio de colaboración con la Asociación de Empresarios de Hostelería de Santiago de Compostela y Comarca, Hospedaje y Restauración, por el que se acuerda que esta asociación solicitará de todos sus asociados una especial colaboración para difundir los materiales propios del Año Jubilar Compostelano

1999. Estos materiales serán facilitados por la empresa Iubilaris, para su exhibición en los establecimientos que integran esta asociación.

Los establecimientos que se vinculen a esta oferta podrán utilizar un distintivo facilitado por la empresa en el que se reconoce su participación en esta iniciativa. La asociación podrá recibir, en condiciones preferentes, los artículos que estime más adecuados para su distribución, así como las Medallas conmemorativas del Año Jubilar Compostelano.

La Asociación está autorizada para utilizar en sus comunicaciones corporativas, internas y externas, el logotipo oficial del Año Jubilar Compostelano, con la leyenda "Empresa Colaboradora".

Santiago de Compostela, a ocho de septiembre de 1998.

7.- Convenio con la Consellería de Familia:

La Delegación de Peregrinaciones y la Consellería de Cultura han convenido, con el objeto de realizar en las distintas diócesis de España cursos de preparación de monitores para la peregrinación, colaborar en el desarrollo de los mismos. Con este fin, la Consellería de Cultura se compromete a cola-

borar económicamente para que los profesores que realicen estos cursillos, que habrán de hacerlo gratuitamente, impartan determinados temas para monitores. Estos, a su vez, habrán de realizar en los distintos sitios, estos mismos cursillos de preparación.

8.- Convenio con la Consellería de Cultura, Comunicación Social y Turismo:

En el momento de la edición de este número de Compostela está en trámite la elaboración de un convenio con la Consellería de Familia y en colaboración con la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia. Por este convenio, se busca ofrecer a las iglesias del camino de Santiago en Galicia la posibilidad de tener una persona que permita que estén abiertas y puedan ser enseñadas a los peregrinos. Las iglesias serán, en principio, las siguientes:

Cebreiro, Triacastela, Samos, Sarria, Barbade-lo, Portomarín, Vilar de domas, Palas de Rei, Furelos, Melide, Arzúa, Arca; está en proyecto el atender también algunas iglesias de otros caminos.

Este mismo servicio se pretende realizar para las iglesias de la Ciudad de Santiago de Compostela.



Obras en la catedral: Restauración del Patrimonio Catedralicio

Hay dos palabras muy parecidas en la lengua Española: matrimonio y patrimonio. La primera hace referencia a una institución que nace con la Humanidad y la que la Iglesia Católica respalda con la sacramentalidad. Etimológicamente tiene que ver con la madre; -significa, en efecto, oficio de madre- y sugiere el cuidado exquisito que es preciso tener de los bienes familiares: el amor en la unidad y el fruto de ese amor, que son los hijos.

La otra palabra, patrimonio, hace referencia al padre y, concretamente, se refiere a los bienes que hemos heredado de nuestros antepasados. Hay patrimonios familiares y hay patrimonios sociales. Éstos son herencia en favor de todos, y todos tenemos el deber de conservarlos, de exhibirlos y de repararlos.

La Administración Pública asume, en nombre de todos, esa función de mantenimiento, porque no todos tienen la misma preocupación, ni los fondos necesarios para una aportación continua que vaya poniendo remedio a los deterioros. Por otra parte, además de las asignaciones requeridas por los proyectos y los presupuestos, es preciso tener unos conocimientos de carácter artístico y técnico que frenen



el afán innovador que, aún con la mejor intención, modifica sustancialmente el legado de nuestros mayores.

Con estos criterios el Gobierno Autónomo de Galicia, por su Consellería de Cultura y Comunicaciones Sociales, puso mano, hace un año, a la limpieza y recuperación de los altares de la Catedral compostelana para presentarla reluciente en este Año Jubilar, inaugurado el 31 de diciembre de 1998. Con ella han colaborado, en algunos casos, entidades privadas del mundo económico que se sienten solidarias de la sociedad en la que ejercen su actividad y la que quieren ayudar a conservar el legado de las generaciones pretéritas.

Gracias a esa acción, la Catedral del Apóstol Santiago, levantada por monar-



El cenotafio del Altar Mayor de la Catedral, luego de las obras de restauración

cas, obispos y pueblo fiel hace nueve siglos, y enriquecida, sin interrupción, con el gusto de los nuevos estilos que han ido apareciendo desde el siglo XI, ha recuperado el esplendor y los brillos originales. El esmero de las generaciones pasadas ha encontrado en las actuales la atención que merecía. Y así se ha conseguido una perfecta conjunción entre los estilos de ayer y el respeto y la delicadeza de los restauradores de hoy.

Gracias al mimo con que se han llevado a cabo los trabajos de recuperación estética de la Catedral Compostelana, nos encontramos ante muchos detalles en los que antes no caíamos en la cuenta. De este modo la coordinación de los diversos estilos que han ido haciendo la Catedral Com-

postelana a lo largo de los siglos se aprecia ahora con mayor nitidez y nos alecciona positivamente reviviendo en la práctica una doctrina tan esencialmente cristiana como lo es la del Cuerpo Místico de Cristo.

Contemplando todo esto en los comienzos de un Año Jubilar, descubrimos en ello un doble valor: Por una parte, nos es dado apreciar valores estéticos que antes pasaban inadvertidos. Por otro lado, la restauración tiene una función prefigurativa: como muchos hechos materiales, también la restauración de la Basílica santiaguesa, tiene una vertiente simbólica: es anuncio y modelo de la conversión interior a la que nos llama la peregrinación al sepulcro del Amigo del Señor.

Jesús Precado Lafuente.

Una Peregrina Sueca del Siglo XIV

Santa Brígida

Entre los Santos y Santas que en el pasado han peregrinado a Santiago de Compostela, merece una distinción especial una mujer que parece haber comprendido lo que en verdad es la peregrinación.

Me refiero a Birgitta Birgersdotter, conocida mayormente en España por Santa Brígida.

San Pablo nos dice en la Epístola a los Hebreos (13,14) "aquí no tenemos ciudad permanente, andamos en busca de la futura", y siglos después el predicador alsaciano Juan de Kaysersberg (1445-1510), explicando esta idea dice en uno de sus sermones:

"Aquí no tenemos un hogar permanente, sino que buscamos otro para el futuro, al igual que un peregrino que camina por el mundo hasta que llega hasta su patria, que es la bienaventuranza eterna". Brígida (1303-1373), que peregrinó a varios santuarios de su Suecia natal, así como a la tumba de San Olaf en Noruega, a Colonia y Aquisgrán en Alemania, a Tours (San Leonardo de Noblat),



Santa Brígida, con sus atributos de peregrina, grabado de 1481-85



Tarascón (Santa Marta), Sainte Baume (María Magdalena) en Francia, Santiago de Compostela (Santiago) en España, Milán (San Ambrosio), Pavía (San Agustín), Roma, Asís (San Francisco), Ortona (Santo Tomás), Monte Gargano (arcángel San Migguel), Benevento (San Bartolomé), Salerno (San Mateo), Bari (San Nicolás), Amalfi (San Andrés) en Italia, y en Tierra Santa, todos los lugares en donde, según la tradición, nació, vivió y murió Jesucristo.

Santa Brígida comprendió muy bien que la peregrinación no es un episodio de un día o de un mes, sino de toda una vida.

Peregrinar es una metáfora en la que el concepto de peregrinación se transmite al de existencia humana, o si se quiere significa "caminar hacia otra vida". La palabra peregrino en nuestra lengua, derivada del latín, significaba en principio "el que vaga por los campos", y de ahí "el que vive en el exilio", "extranjero". De aquí toma su sentido moderno. Santa Brígida peregrina no sólo en movimiento hacia un santuario. Al igual que el benedictino J. Leclerq ve que la metáfora peregrinación existencia de la vida del cristiano sale fuera del movimiento que el concepto de peregrinación sugiere para convertirse en algo estático, o como él mismo dice "peregrinatio in stabilitate". La existencia del cristiano pasa de un viaje hacia algún lugar a otro que sólo tiene movimiento "in mente".

Santa Brígida, nacida en Finsta, propiedad no lejana a Uppsala, se casó a los 13 años por mandato de su padre, y tuvo ocho hijos, de los cuales una, Catalina, fue también canonizada. Tanto el padre de Brígida, como su abuelo y hasta su bisabuelo habían ido de peregrinos a Compostela. Es de suponer que ya desde niña oyera Brígida en su familia hablar de esta peregrinación en varias ocasiones. A la edad de 37 quiso ella seguir la tradición de sus antepasados e instó a su marido a ir a visitar la tumba del apóstol Santiago. Esta peregrinación causó un gran impacto en su mente, y también en la de su marido. Estando en Santiago tuvo varias visiones. También un monje cisterciense que acompañaba al grupo sueco tuvo igualmente una visión. En esta visión se inspiró un pintor sueco para pintar un retablo destinado a la iglesia de Appuna. Todavía hoy se puede admirar este bello retablo en el Museo de Historia de Estocolmo. En el viaje de regreso de Santiago (1342) visitó Brígida varios monasterios franceses de los que sacó bastantes ideas para la orden que más tarde fundaría.

Poco después de regresar a Suecia falleció el marido. A partir de entonces se dedicó ella enteramente a la vida religiosa. Decidió fundar una nueva orden, llamada del Santísimo Salvador. Con este fin, además del de hacer varias peregrinaciones, marchó a Roma.

Estamos en la época del papado oscilante entre Aviñón y Roma.

Nuestra santa permaneció 22 años en Roma, excepto por una larga peregrinación a Jerusalén y a otros santos lugares en Palestina.

Cuando regresó a Roma, ya extenuada, tuvo que guardar cama. El 23 de julio de 1373 terminó su peregrinación. Tuvo antes una última visión en la que Jesucristo le decía: "Irás a tu convento, entrarás en la alegría de tu Señor y tu cuerpo será llevado a su reposo final, a Vadstena".

Efectivamente su cuerpo fue transportado a su Suecia natal, a donde llegó el 4 de julio de 1374. Bonifacio IX la canonizó el 7 de octubre de 1391. La llegada de sus restos mortales a Suecia constituyó una manifestación de alegría y admiración. Fue entonces cuando el obispo de Söderköping declamó el famoso cántico *Rosa rorans bonitatem*.

Santa Brígida dejó una orden con numerosos monasterios que todavía existen hoy en Suecia, Dinamarca, Alemania, Holanda, Inglaterra, Suiza, Chequia, Finlandia, Polonia, Roma, Estados Unidos, España y México.

La obra literaria de Santa Brígida, que consiste en algo más de 700 Revelaciones, constituye la obra más importante de la literatura espiritual de la Suecia medieval. También en el ámbito político las actividades de Santa Brígida dejaron una huella clara en la historia europea. Trató de traer la paz en tres campos diferentes: en la actual Rusia, en la guerra de cien años entre Inglaterra y Francia, y en la misma Suecia, en el conflicto de la provincia de Escania.

De todas sus actividades, sin embargo, no hay que olvidar que desde su niñez hasta su vejez, la peregrinación es el motivo principal de su vida. Entendió muy bien que su vida no era más que un paso hacia su verdadero hogar, a su patria, y ésta no era otra más que el Reino de Dios.

Vicente Almazán

Estadística de peregrinos: Año 1998

Datos de la Oficina de Acogida del Peregrino: S.A.M.I Catedral de Santiago

30.126 peregrinos han solicitado la Compostela en 1998



En este año más el número de los que han solicitado la Compostela ha vuelto a aumentar. El crecimiento experimentado en este año ha alcanzado un 19,65%; ha pasado de 25.179 peregrinos en 1997 a 30.126. En el último decenio, si exceptuamos el Año Santo de 1993, el crecimiento ha sido de un 935% (desde 2.905 hasta 3.126). Este aumento espectacular indica que el fin de este siglo ha supuesto la recuperación de la ruta de peregrinos, por lo menos en cantidad. Pero el aumento de cantidad tiene siempre el riesgo de la masificación, y todo fenómeno masas, si no se vertebra, termina produciendo una pérdida de calidad.

Perfil de los peregrinos

La mayor parte de los peregrinos son varones (61,22%), mientras que las mujeres (38,78%) manifiestan una motivación religiosa (95,24%) superior a la media (%). En cuanto a los que manifiestan un motivo meramente cultural, también son menos las mujeres (4,76%), que los varones (6,79%). Siempre ha sido una constante la mayor religiosidad de las mujeres, pero en los últimos tiempos se han equilibrado. Aquí, aún siendo ellas las que mayor religiosidad aducen, la diferencia no es muy grande. Los sexos se igualan cada vez más también en esto.

La mayor parte de los peregrinos recorren el camino a pie (73%). Además, éstos hacen el camino por motivación exclusivamente religiosa en una proporción mucho más elevada (72%), que el 26% que lo hace en bici. En efecto, de estos últimos, solo el 51% afirma hacerlo por este motivo. Estos últimos, sin embargo, se inclinan por una motivación religiosa y cultural en un 39% frente al 23% de los que vienen a pie. La motivación meramente cultural es el doble más elevada en los que vienen en bici (10%), que en los caminantes (5%).

Los peregrinos son manifiestamente jóvenes: el 48,20% tienen menos de 30 años, mientras que únicamente el

18,17% supera los 50 años. De todas formas esta mayoría juvenil no nos puede hacer perder de vista que la edad madura arroja un 33,63%, en total de peregrinos. El peso juvenil no impide que la peregrinación a Compostela pertenezca a todas las edades. Es más, a mayor edad es también mayor el porcentaje de los que peregrinan por motivo exclusivamente religioso, aunque la diferencia no supere los 6 puntos. Así los menores de 30 años son un 65%, mientras que los mayores de 50 años lo hacen en un 71%. El motivo religioso-cultural impulsa a un 29% de los menores de 30 años, frente al 25% de los mayores de 50. Excluyen el motivo religioso un 6% de los menores de 30 años frente al 4% de los mayores de 50.

Universalidad de la los peregrinos

El número de peregrinos españoles (20.112) llega a alcanzar el 66,76%. Los no españoles (10.014) alcanzan este año el 33,24% frente al 30,47% del año pasado. A pesar de todo no alcanzan el 44,06% del año 1990. De la evolución de estos datos puede deducirse que la peregrinación a Santiago se ha desarrollado en los últimos años con mayor intensidad entre los españoles, cuya proporción pasó del 58% al 66 de este año, si bien alcanzó su más alta cota el pasado Año Santo 1993 con el 95%. El resto de la década se mantuvo por encima del 70%. Los dos últimos años iniciaron un descenso. De todas formas en estos años se ha producido el aumento del número de países de procedencia de los peregrinos. Este año han peregrinado a Compostela peregrinos procedentes de un total de 70 países, pertenecientes a los cinco continentes. Sin duda alguna, la llamada de la Tumba del Apóstol Santiago ha rebasado Europa y se ha hecho universal.

Conclusión

Las cifras de este año indican un avance en el número y, paralelamente, piden cuidar la preparación del peregrinaje para que la masificación no degrade la calidad de la peregrinación.

Relación del número de peregrinos (años 1987-1998)

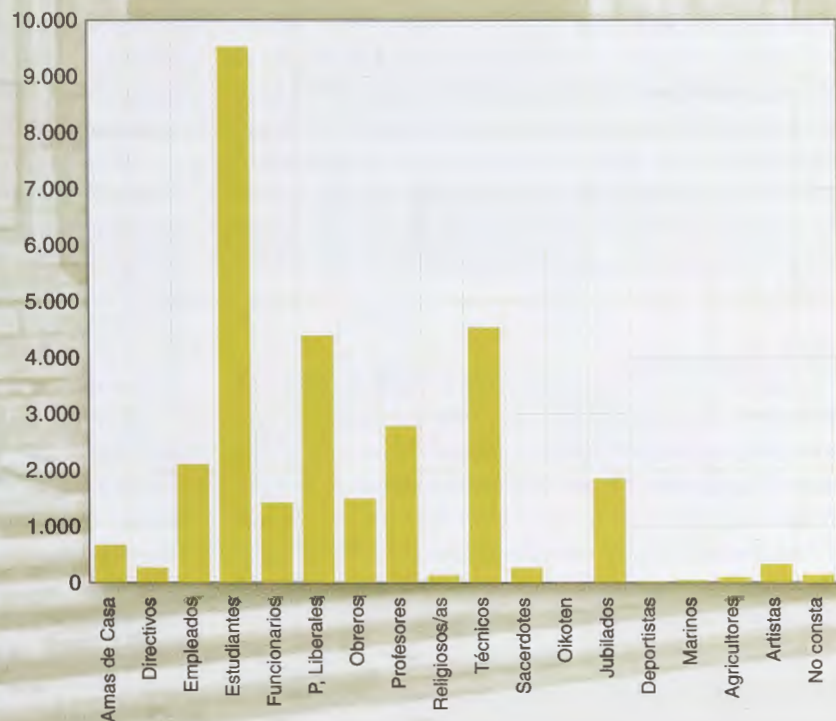


Según sexo (año 1998)

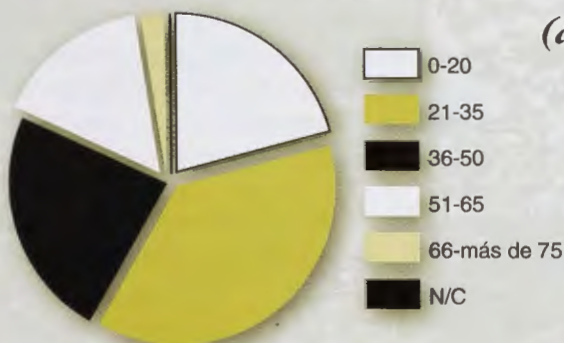


Profesiones de los peregrinos (año 1998)

Profesiones	Número	Porcentaje
Amas de Casa	670	2,22%
Directivos	269	0,89%
Empleados	2.106	6,99%
Estudiantes	9.531	31,64%
Funcionarios	1.425	4,73%
P. Liberales	4.396	14,59%
Obreros	1.495	4,96%
Profesores	2.784	9,24%
Religiosos/as	131	0,43%
Técnicos	4.537	15,06%
Sacerdotes	269	0,89%
Oikoten	7	0,02%
Jubilados	1.852	6,15%
Deportistas	25	0,08%
Marinos	46	0,15%
Agricultores	105	0,35%
Artistas	331	1,10%
No consta	147	0,49%



Edad de los peregrinos (año 1998)



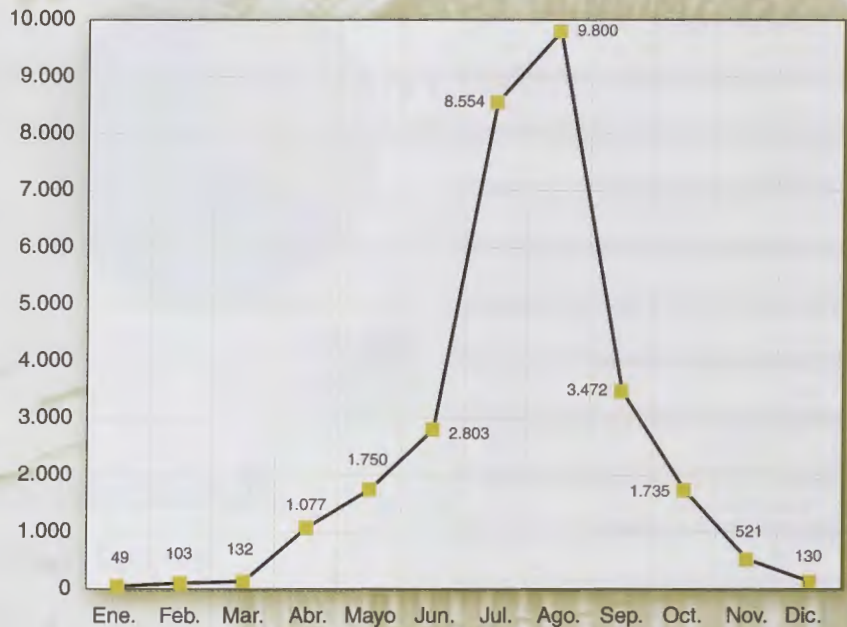
Edades			Edades		
0-10	118	0,39%	46-50	2.262	7,51%
11-15	1.675	5,56%	51-55	1.839	6,10%
16-20	4.489	14,90%	56-60	1.659	5,51%
21-25	4.220	14,01%	61-65	1.251	4,15%
26-30	4.020	13,34%	66-70	537	1,78%
31-35	3.015	10,01%	71-75	151	0,50%
36-40	2.451	8,14%	Mas de 75	36	0,12%
41-45	2.388	7,93%	N/C	15	0,05%

Rutas utilizadas (año 1998)

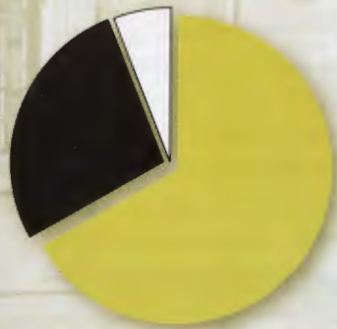


R. Plata	419	1,39%
C. Portugués	449	1,49%
C. Francés	28.324	94,02%
C. Norte	588	1,95%
C. Inglés	28	0,09%
No consta	318	1,06%

Relación de llegadas por meses (año 1998)

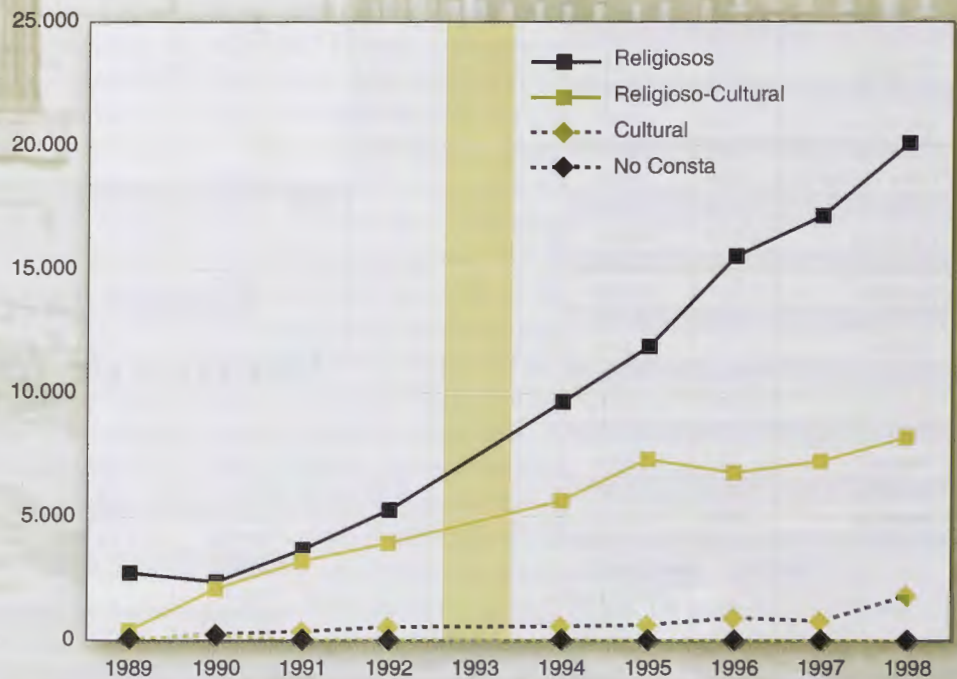


Medio de la peregrinación (año 1998)

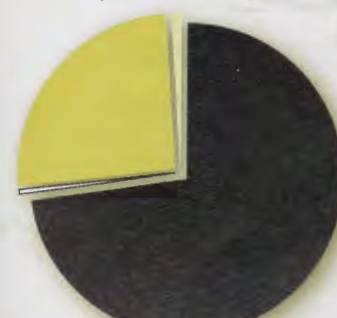


Religioso	20.109	66,75%
Religioso-Cult.	8.209	27,25%
Cultural	1.808	6,00%

Evolución de los motivos de la peregrinación (años 1989-1998)



Medio de locomoción (año 1998)

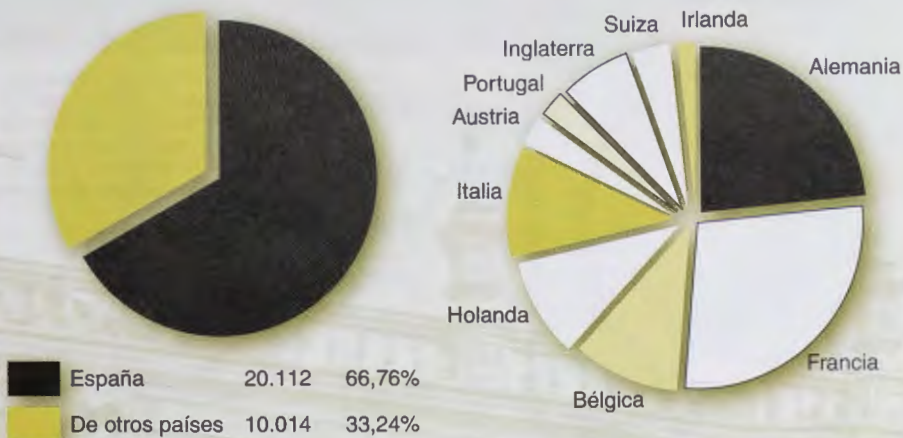


A pie	21.930	72,79%
A caballo	141	0,47%
En bicicleta	7.737	25,68%
Otros	318	1,06%

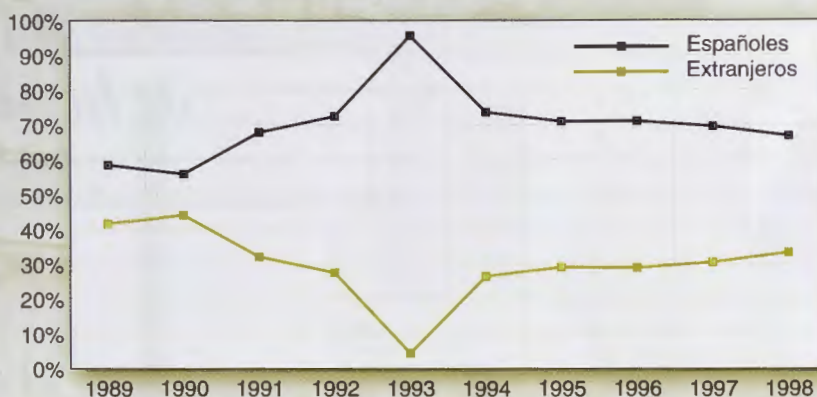
Año	Religioso	Religioso-cult.	Cultural	No consta
1989	2.730 83,54%	414 12,67%	49 1,50%	75 2,56%
1990	2.359 47,97%	2.086 42,42%	256 5,21%	217 4,41%
1991	3.668 50,49%	3.214 44,24%	357 4,91%	26 0,36%
1992	5.269 53,96%	3.943 40,38%	537 5,50%	15 0,15%
1993	68.196 68,58%	28.422 28,58%	2.556 2,57%	262 0,26%
1994	9.637 60,75%	5.655 35,65%	554 3,49%	17 0,11%
1995	11.882 59,95%	7.323 36,95%	616 3,11%	0 0,00%
1996	15.532 66,90%	6.786 29,23%	899 3,87%	1 0,00%
1997	17.163 68,16%	7.247 28,78%	767 3,05%	2 0,01%
1998	20.109 66,75%	8.209 27,25%	1.808 6,00%	0 0,00%

Nacionalidades de los peregrinos (año 1998)

Países de origen		
España	20.112	66,76%
Alemania	1.833	6,08%
Francia	2.169	7,20%
Bélgica	816	2,71%
Holanda	754	2,50%
Italia	842	2,79%
Austria	227	0,75%
Portugal	198	0,66%
Inglaterra	538	1,79%
Suiza	293	0,97%
Irlanda	133	0,44%
Otros Europa	153	0,51%
Africa	20	0,07%
Am. Latina	883	2,93%
Am. del Norte	711	2,36%
Asia	56	0,19%
Países Nórdicos	270	0,90%
Oceanía	114	0,38%
No Consta	4	0,01%

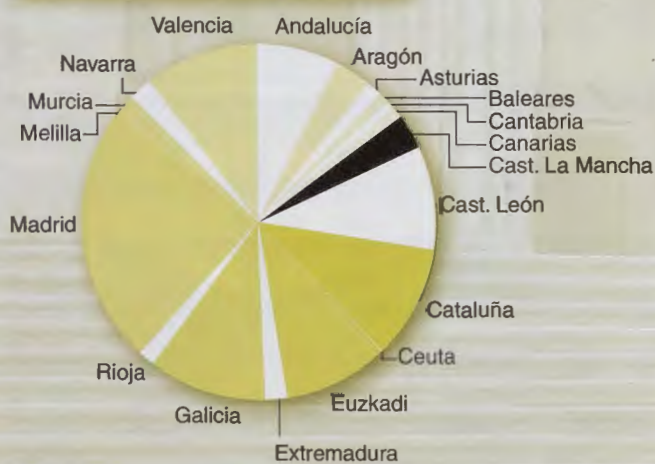


Relación entre los peregrinos españoles y extranjeros (años 1989-1998)



Peregrinos por autonomías (año 1998)

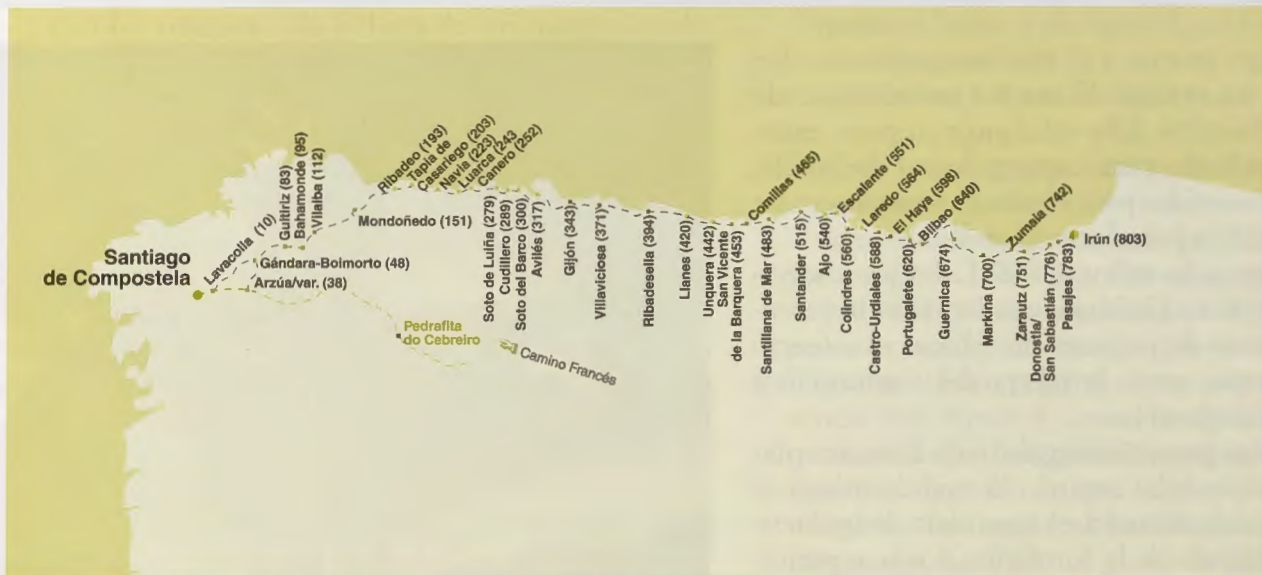
CC. AA.	Cantidad	Porcentaje
Andalucía	1.515	7,52%
Aragón	663	3,29%
Asturias	290	1,44%
Baleares	195	0,97%
Cantabria	143	0,71%
Canarias	192	0,95%
Cast. La Mancha	635	3,15%
Cast. León	1.898	9,42%
Cataluña	2.078	10,32%
Ceuta	14	0,07%
Euzkadi	1.937	9,62%
Extremadura	405	2,01%
Galicia	2.170	10,78%
Rioja	300	1,49%
Madrid	4.779	23,73%
Melilla	4	0,02%
Murcia	381	1,89%
Navarra	440	2,18%
Valencia	2.099	10,42%



Cruce nacionalidades / motivo de la peregrinación (año 1998)

	Religioso	Religioso-cult.	Cultural
España	12.986	5765	1361
Francia	1667	415	87
Bélgica	552	233	31
Alemania	1243	511	79
Holanda	474	228	52
Italia	643	176	23
Austria	173	49	5
Portugal	130	58	10
Irlanda	106	22	4
Inglaterra	343	159	33
Suiza	190	82	21
Am. Latina	715	148	20
Am. del Norte	490	182	39
P. Nórdicos	145	101	24
África	17	3	0
Oceanía	76	34	4
Asia	48	6	2

EL CAMINO DE SANTIAGO POR CANTABRIA



“Hace pocos días leí con alegría un magnífico artículo de Julio Pelayo Cortázar en el Diario Montañés sobre nuestro Camino: muchas veces y muchas personas lo han desconocido, pero hay unos buenos chicos que forman una Asociación, titulada *Asociación del Camino de Santiago del Astillero y Cantabria*, con apoyo moral del Obispado y de todos nós, que lo han estado preparando durante meses y ya está pronto y señalado... Faltan últimos apoyos y conexiones, que se lograrán próximamente para el Año Santo. Lo han hecho con todo cariño y sacrificio, pero ahí está.

El Camino de la Costa, desde Oriñón hasta Unquera, con paradas en Santoña, Noja, lugares históricos del Camino desde el inicio. Tenemos la gran suerte y satisfacción de que el Alcalde de Noja, D. Jesús Díaz, recibió este año la Medalla de la Archicofradía de Santiago, el 23 de mayo, junto también con el canónigo de Santander, D. Francisco Odriozola, ambos grandes amigos a los que acompañé a Santiago. Así también, el Arcipreste de Santoña, en 1997.

Santoña, lugar insigne, según la creencia, que debe su fe a un discípulo del Apóstol.

El Camino sigue por San Pantaleón de Castillo a San Miguel de Meruelo, donde hubo un Hospital de peregrinos llamado Santa María en el lugar de la Solorga; aún puede verse parte del edificio. De aquí pasaban monte arriba a San Bartolomé de

Vierna, de la Orden de San Juan de los Hospitalarios, que tenían, y aún existe, un caserón como albergue. Después atravesaban el monte San Juan hasta salir al Bosque. La ruta continuaba por Santiago de Heras, Revilla de Camargo.

Otra ruta medieval desde los siglos VIII-IX-XII, era la que venía siguiendo el Ebro a Valderredible (Val-del-Iber). Allí existen las ermitas e iglesias rupestres, algunas aún en uso religioso, y la hermosa Colegiata de San Martín de Elines, Monumento Artístico, que en el medievo era conocida como Santa Cruz de Ripa Iberi, y aún hoy, es sede del Arciprestazgo. En su Claustro existe una tumba noble con la Concha de peregrino. Esta Colegiata tiene una torre cilíndrica de campanario, pero en el medievo era utilizada para iluminar con una antorcha el camino a los peregrinos que, siguiendo el Ebro, caminaban entre la gran vegetación para no ser descubiertos. De aquí debían seguir a Aguilar de Campóo, Osorno, a Carrión de los Condes y de aquí a Sahagún.

Este Camino del Ebro, cruza la Rioja, la provincia de Burgos por Escalada y llega a Cantabria por Valderredible. Era más húmedo y cómodo que atravesar todo el páramo castellano.

Todos los Caminos conducen al Apóstol que espera con grandísimo Amor, cada sacrificio o dedicación que podemos ofrecerle.”

María Ealo de Sá. Santander. 25-10-98.

La Oración de los Peregrinos

Elaborado por la Oficina de Acogida de los Peregrinos y leídas en la Misa del Peregrino

112.- "Santiago, gracias a ti; muchas gracias.

Tu camino no es fácil. El nos ha recordado, cada día, que el hombre debe readquirir su peso, exorcizarlo, olvidarlo, para esperar lograr la gracia, inclinar las espaldas para elevar el corazón, andar sobre las piedras para tocar el cielo.

En los Pirineos, las montañas de León y la cadena Cantábrica de tu Camino, nos ha dado la tentación tres veces de regresar, de rehusar el esfuerzo para continuar, pero la fuerza del Camino nos empuja a Compostela.

Pero todos los pequeños regalitos de Dios, los placeres sencillos del Camino, la manzana que el viento ha tirado al suelo, el agua clara de las fuentes, el sol después de la tormenta, nos han permitido dar un paso después del otro, a rezar sin saber, a encontrar de nuevo las maravillas de la infancia. Para caminar como esfuerzo más y más fuerte por la gracia de llegar a Compostela y a la Catedral, donde estamos ahora.

Porque nuestra fe vacilante y acaso hesitante (dudosa) ha conseguido la fuerza de los constructores de los monumentos, de las fuentes, refugios, hospitales e iglesias del Camino.

Pero también la fe de las gentes del Camino es un estímulo constante.

El programa europeo para el próximo milenario se nombra en las autopistas de la información.

El milenario que se acabó nos ha dado el sencillo pero sagrado Camino de Compostela. Mil años de fe, de progreso en la sabiduría y de espera en el futuro. Gracias a ti Santiago."

(Peregrino diplomático belga, a pie de Saint Jean Pied de Port. 28-10-96).

113.- Agradecemos al Buen Dios por la gracia que hemos recibido en nuestra peregrinación desde Holanda a Santiago. Agradecemos también a nuestros santos que nos acompañaron en nuestra peregrinación: a la Santa Virgen María madre de Jesús, Santiago Apóstol amigo de Jesús, Santa Bernardetta Soubirous de Lourdes.

Hoy, que es mi 50 aniversario, es para mi esposa y para mí un gran día de fe. Estamos en Santiago y somos peregrinos felices; pero Santiago no termi-



Cristo Peregrino.

Realizado por alumnos de Formación Profesional

na aquí para nosotros, sino que continuará en nuestra vida.

Edmond y Catherina a pie desde Holanda. 27.X.96

114.- "Señor te pido que acompañes a mis padres, hermanos y toda mi familia. A mis amigos y a toda la gente de esta Iglesia y también pido por todas las personas de este mundo

P. M. , holandés, octubre 96

115.- Te agradecemos, Señor, por las bendiciones y riquezas que nos has dado en nuestra peregrinación. Las riquezas tienen muchas formas:

- los testimonios de miles de peregrinos a lo largo de la Historia, en forma de iglesias y hospitales; - el conocimiento y la amistad con otros peregrinos; la hospitalidad de las personas del camino, con los refugios; - la belleza de los paisajes en la ruta.

Te agradecemos la fuerza y energía que nos has dado para terminar esta peregrinación y te pedimos que ayudes a quienes se encuentran en el camino.

R. van. W., en bicicleta desde Holanda; 14. X. 96.

116.- Gracias Señor por haberme concedido hacer el Camino de Santiago. Haz que este gran símbolo europeo sea también el camino de la paz entre todos los hombres de Europa y de todo el mundo.

L.D. a pie desde Le Puy, 14. X. 96.

117.- ¡Apóstol Santiago!, Tú eres discípulo del Maestro y Señor, que ha dicho que no haya maestro y esclavo, al contrario, que todos los hombres se amen como iguales.

Pido a Santiago que los hombres se amen como hermanos, como todos los que me han ayudado generosamente en mi peregrinación".

Gabriel, a pie de Le Puy, 21. X. 96.

118.- "Que esta oración ofrezca una plegaria a favor de la paz y por todos los amigos peregrinos. Que Santiago nos bendiga a todos.

Patricio, a pie de S. J. Pie de Port, 24. X. 96

119.- Después de cuatro meses de camino desde Amsterdam a Santiago de Compostela, nosotros, dos peregrinos holandeses, estamos muy alegres de poder rezar por nuestra familia y nuestros amigos que se han quedado en casa, y por todos los peregrinos que todavía han de hacer el camino. Santiago, nosotros pedimos vuestra bendición para nuestro regreso.

Matrimonio: J.W. y L., a pie desde Holanda, 1. XI.96.

120.- Hace un año me decidí a realizar la peregrinación a Santiago; durante ese tiempo recibí el ánimo y el apoyo de mi familia para este proyecto. Doy las gracias a mi familia y amigos por esta ayuda; también quiero agradecer a las instituciones americanas, inglesas y españolas, que, gracias a la ayuda de su información, facilitaron mi deseo de realizar esta peregrinación. Quiero agradecer a Dios la amabili-

dad, el ánimo y el apoyo que he recibido de las personas que conocí durante el camino y la amistad con otros peregrinos cuyo objetivo era el mismo que el mío: llegar a Santiago.

Gracias al Señor y al Apóstol por haberme protegido en mi camino.

Jorge Anthony B. de U.S.A. A pie de S. J. P. de Port.. 6. XI. 96

121.- "Soy un peregrino francés de Burdeos. Empecé a caminar en Le Puy el 4 de septiembre y llegué el 9 de noviembre. He andado solo durante 63 etapas y más de 1.700 km. Fue una experiencia muy importante de mi vida. Nunca me he sentido solo en este camino, al contrario me siento muy feliz al llegar sin tener peligro alguno; se siente la presencia del Apóstol como la de los millones de peregrinos que han pasado antes que yo.

Es difícil describir lo que se puede sentir, pensar, imaginar, haciendo el camino. Una cosa, una fuerza, me ha dado el gusto de hacerlo.; no se puede explicar. La única cosa que yo puedo decir a los demás es: hay que hacerlo porque es una gran experiencia espiritual y una gracia grande en el camino de la vida.

Agradezco al Buen Dios esta magnífica experiencia y pido al Apóstol su protección."

Sergio, 9. XI. 96

122.- "Obrigada, Senhor, por terme dado forças e alimento espiritual para percorrer este caminho de peregrinação. Olhai sempre por todas as perssoas do mundo inteiro, principalmente as miseraveis, famintos, doentes e pobre de espírito. Olhai tamem pela minha familia, meu marido, amigos e por todas as opersssoas que encontrei e que me ajudaram durante esta longa peregrinação pela Espanha.

Obrigada Senhor, e faça que eu prossiga num caminho de amor e verdade.

!! Obrigada Senhor ;;

Rosimeyre de Recife, Brasil, a pie de

Roncesavalles. 13. XI. 96

123.- Señor, te agradecemos esta hermosa y humilde experiencia de realizar la peregrinación a Santiago; rezamos por toda la gente amable y maravillosa, que hemos conocido a lo largo del Camino y por todos los peregrinos que hemos conocido. Que todos sigamos ayudando a los demás en nuestras vidas, tal y como nos ayudaron nuestros hermanos, a



lo largo del camino. Agradecemos al Señor que nos haya dado al Apóstol; a Ntra Sra por ayudarnos a lo largo de la peregrinación y al Apóstol Santiago por haber llegado hasta aquí.

Peregrinos de USA a pie de S. J. P. de Port. 14. XI.96

124.- Padre de todos: Tú que llamaste a Santiago para seguir el camino de tu Hijo, te damos gracias por habernos llamado a nosotros para seguir el Camino de Santiago, por todo lo que nos has dado en este camino y por haber llegado salvos a su ciudad.

Te pedimos, Padre, nos guíes también y nos ayudes a encontrar el camino del amor y la verdad hasta llegar al hogar final, la ciudad celestial, donde encontraremos la verdad de lo que hemos sido y lo que hemos buscado a lo largo de nuestra vida, donde podremos adorarte junto a Santiago, todos los santos y lo que has creado....

Rv. Moretón, a pie desde Le Puy. 8. XI. 96

125.- Doy gracias a los santos y a los ángeles que me guiaron hasta aquí. Es una bendición que mis pies pudieran traerme a lo largo del camino; que me haya sido ofrecido refugio y que nunca haya visto la faz del hambre.

Rezo por todos aquellos que están en el camino, para que encuentren la paz en su espíritu y que esta paz traiga la paz para todo el mundo.

Natalia, 24 años, de Nueva Zelanda, a pie de S.J.Pied de Port. 11. XI. 96

126.- Estamos muy contentas por haber podido tener esta gran experiencia de hacer el Camino de Santiago desde Bélgica hasta aquí, Compostela, y llegar con buena salud.

Rogamos por todos los peregrinos que están en camino, para que encuentren sobre todo un destacado calor y atención; estos valores son muy importantes cuando se ha dejado la casa, la familia y los amigos.

Chris. et An. a pie desde Bélgica. 1.XI. 96.

127.- Dios mío, gracias por haber hecho posible esta peregrinación a Santiago, por habernos dado la fe y las fuerzas suficientes para poder seguir adelante, día tras día, y noche tras noche. A pesar de la des-

peración, el desaliento, el dolor, el frío, el calor, gracias a Ti, estamos aquí presentes. Hemos podido cumplir esta promesa que teníamos pendiente.

Hemos sentido la humildad, la sencillez, la paciencia, la generosidad, el sufrir. Todo ha hecho sentirnos peregrinos.

Te encomendamos en nuestra oración el éxito de todos los peregrinos que están en camino y la orientación cristiana de la peregrinación del futuro.

Te pedimos que, por mediación del Apóstol Santiago, todo esto que hemos realizado y sentido en el Camino, lo tengamos presente en nuestra vida.

Javier y Catherine, de Murcia, a pie desde Roncesavalles. 20. XI. 96.

128.- Venimos a pé desde Maastricht. Nuestro primer paso no fue difícil. El segundo nos hizo pensar a dónde nos diríamos. El tercero nos ayudó a confiar en el futuro. Al final nos sentíamos como niños curiosos y preguntándonos por todo. Gracias, Señor, por esta experiencia.

Jan y Henny, matrimonio holandés, a pie desde Maastricht. 8.XII. 96.

129.- "Dios mío, yo te doy gracias por la peregrinación a Santiago. Yo te he confiado especialmente a mi hermano Jacques y a su esposa Odil. Te confío también a los que acogen en el Camino, especialmente a los cristianos que acogen a lo peregrinos, sobre todo, a los más necesitados, y para que la Iglesia los continúe recibiendo con la atención y el amor de los Corazones de Jesús y de María".

Paul, hospitalero de la Comunidad, a pie desde Estaing.(11.XI a 20.XII)

130.- "Muchas gracias a ti, Apóstol Santiago, por mi recuperación de una grave enfermedad y por el privilegio de vivir en una Europa que pertenece al cristianismo"

Alice Ellingren, de Dinamarca, en bicicleta de S.J.P. de Port, 24. XII.96.

131.- "Agradezco al Señor que me haya permitido realizar este viaje interior, durante esta peregrinación exterior".

Pierre Aubert, francés, a pie desde S.J.P. de Port. 24. XII.96.

Carta del Sr. Arzobispo a distintas empresas solicitando colaboración en el Año Santo

Con la finalidad de solicitar ayuda económica para sufragar los gastos que conlleva el Año Santo, el Sr. Arzobispo dirigió una carta a varias empresas en la que, entre otras cosas, se decía:

“La diócesis de Santiago siente, a la vez, el gran honor del singularísimo privilegio del Año Santo concedido por la Iglesia a través del Papa Calixto II, ya en 1122, y la responsabilidad de responder a las expectativas que desea la Iglesia y espera el mundo ante tan encumbrado honor para Galicia, España y, en general, el mundo, especialmente Europa. En efecto, el pasado Año Santo 1993 se estimó el número de 4.500.000 peregrinos, que han llegado de 72 países y que, en 1999 rebasarán esta cantidad.

Como no se le ocultará a nadie, esto conlleva un considerable costo, si pretendemos lle-



gar, en la mayor medida posible, a los distintos ámbitos de la sociedad y, singularmente, a las distintas comunidades de orden eclesial, así como a las instituciones civiles. Para ello hemos de invertir un alto presupuesto, para nuestras modestas posibilidades, en publicaciones, en personal para los distintos servicios de acogida en sus diversas modalidades, en logística, en atención religiosa.... Me veo, por ello, obligado a recurrir al apoyo económico de las distintas entidades... (...).

Publicaciones del Año Santo en lengua francesa y alemana

La Cofradía de Santiago en Francia y la Association des Amis de Saint Jacques han traducido al francés la Carta Pastoral del Sr. Arzobispo de Santiago, titulada “Peregrinar en espíritu y en verdad”, con el título de “Un pèlerinage en esprit et en vérité”. Asimismo, han traducido a lengua francesa el

cómic “Santiago, el hijo del trueno”, titulado “Le fils du tonnerre”. Ambas publicaciones se distribuyen en Francia, en Bélgica y en Suiza.

La mencionada Carta Pastoral ha sido traducida también a lengua alemana, con el título “Pilgern im Geist und in der Wahrheit”.

Junta Central del Año Santo 1999:

El día 16 de octubre de 1998, presidida por el Sr. Arzobispo, tuvo lugar una nueva reunión de la Junta Central del Año Santo 1999, en la que tomaron parte los distintos miembros que la integran. El objetivo que se buscaba ha sido revisar los preparativos y proyectos que cada uno de los sectores que integran la Junta Central tienen previstos para el próximo Año Santo, así como la coordinación de los mismos; se estudió también el modo de armonizar con la celebración de culto en la Catedral, las visitas turísticas y el desarrollo que tendrá lugar con la apertura de la Puerta Santa.

Misa mensual de los Cofrades:

La Misa que la Archicofradía Universal del Apóstol viene celebrando, a las 20,00 horas, por los cofrades vivos y difuntos, el último jueves de cada mes, durante el Año Santo se cambia de horario, pasando a las 20,30 horas, con el fin de dejar espacio a las peregrinaciones que tendrán lugar en la misa de las 19,30.

Excursión al Norte de Portugal

Tuvo lugar el día 17 de octubre de 1998, sábado, una excursión al Norte de Portugal, a la que asistieron miembros de la Archicofradía de Santiago de Compostela, visitando Viana do Castelo, Sameiro, Buen Jesús, Valença do Miño, etc.

• *Noticiario* •

PEREGRINACIONES YA INSCRITAS EN EL AÑO JUBILAR 1999:

Organizados por la Conferencia de Obispos de España, tendrá lugar en Santiago:

1.- El Congreso Eucarístico Nacional, que se celebrará del 26 al 29 de mayo.

2.- El Encuentro Europeo de Jóvenes, los días 4 al 7 de agosto.

Hasta la fecha, se han inscrito otras numerosas peregrinaciones de los distintos sectores sociales: diócesis, arciprestazgos, parroquias, congregaciones, colegios, congresos, instituciones civiles, culturales, etc. Mencionamos aquí algunas, que se han inscrito hasta la fecha:

<u>Diócesis:</u>			
Lugo	13.03.99	Bama	29.03.99
Madrid	03.05.99	Dubra y Giro de la Rocha	10.04.99
Oviedo	16.05.99	Ponteveluso y A Mahía	17.04.99
Astorga	22.05.99	Juanrozo	17.04.99
Tuy-Vigo	22.05.99	Ribadulla	24.04.99
Arzobispado Castrense	06.06.99	Ciudad de La Coruña y Culleredo	24.04.99
Mondoñedo-Ferrol	12.06.99	Posmarcos de Arriba y Duido	01.05.99
Orense	12.06.99	Moraña-Cuntis y Moraña-Caldas	01.05.99
Sevilla	04.07.99	Morrazo	05.05.99
Cartagena-Murcia	08.07.99	Sobrado y Soneira	08.05.99
Zaragoza	10.07.99	Salnés	17.05.99
Valladolid	12.07.99	Bergantiños	29.05.99
Sigüenza-Guadalajara	16.07.99	Posmarcos de Abajo	15.06.99
Cuenca	27.07.99	Ribadumia	26.06.99
Córdoba	07.08.99	Céltigos	12.07.99
Toledo	07.08.99	Arosa	04.09.99
Fiesole (Italia)	30.08.99	Tabeirós y Veá	11.09.99
(...)		Entines	18.09.99
<u>Arciprestazgos (diócesis de Santiago):</u>		Nemancos	25.09.99
Arciprestes y Consejo de Presbiterio	11.02.99	Montes, Cotobade y As Pontes	02.10.99
Iria Flavia	06.03.99	Berreo de Arriba y Berreo de Abajo	09.10.99
		Piloño	16.10.99

Envío a todos los centros de enseñanza de Galicia:

De la Delegación de Peregrinaciones de Santiago, se ha enviado a todos los centros de enseñanza de Galicia, a través de los profesores de religión, las siguientes publicaciones en gallego:

- 1.- Polidípticos informativos.
- 2.- Cómic, O fillo do Trono, biografía do Apóstolo Santiago.
- 3.- O Apóstolo Santiago e a súa proxección na historia. 10 temas didácticos.
- 4.- Cartel do Ano Santo e Logotipo Oficial do Ano Santo.
- 5.- Indicacións para gaña-lo Xubileo.

A los párrocos de la diócesis de Santiago:

En este mes de enero, se hace un segundo envío de materiales a todos los párrocos de la diócesis de Santiago. En la carta que se envía con este fin, se indican los materiales. Son éstos:

- Polidípticos informativos, con la indicación de

que se envíen a todas las familias de su parroquia.

- Cuatro catequesis para la Comunidad Cristiana.
- Cartel oficial del Año Santo y Logotipo.
- Relación de publicaciones y orientaciones para ganar el jubileo.

• *Noticiario* •

1998 trajo peregrinos de 70 naciones:

Europa.

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 01.- Alemania | 37.- Costa Rica |
| 02.- Andorra | 38.- Cuba |
| 03.- Austria | 39.- Chile |
| 04.- Bélgica | 40.- El Salvador |
| 05.- Bulgaria | 41.- Estados Unidos |
| 06.- Croacia | 42.- Guatemala |
| 07.- Dinamarca | 43.- Honduras |
| 08.- Eslovaquia | 44.- Méjico |
| 09.- Eslovenia | 45.- Nicaragua |
| 10.- España | 46.- Perú |
| 11.- Finlandia | 47.- Puerto Rico |
| 12.- Francia | 48.- Rep. Dominicana |
| 13.- Holanda | 49.- Venezuela |
| 14.- Hungría | 50.- Uruguay |

Africa:

- 52.- Angola
- 53.- Camerún
- 54.- Guinea
- 55.- Liberia
- 56.- Marruecos
- 57.- Mozambique
- 58.- Rep. de Sudáfrica

Asia:

- 59.- Corea
- 60.- Filipinas
- 61.- Hong-Kong
- 62.- Israel
- 63.- Japón
- 64.- Líbano
- 65.- Palestina
- 66.- Taiwan
- 67.- Turquía

América:

- 32.- Argentina
- 33.- Bolivia
- 34.- Brasil
- 35.- Canadá
- 36.- Colombia

Oceanía:

- 68.- Australia
- 69.- Nueva Caledonia
- 70.- Nueva Zelanda

Iglesia de Santiago en Jipijapa-Manabi (Ecuador):



Los miembros de la Archicofradía del Apóstol Santiago vienen aportando su óbolo para la construcción de una Iglesia en honor del Apóstol Santiago, en Jipijapa-Manabi (Ecuador). Los sacerdotes misioneros de Orense nos escriben enviando “un afectuoso saludo a todos los miembros de la Archicofradía del Apóstol Santiago”. “En el mes de agosto, nos dicen, llegaron a nuestras manos 1.817 dólares que ustedes nos enviaron para la construcción de esta Igle-

sia”. “En el mes de octubre se iniciaron los trabajos para su construcción. Este dinero se empleó en la compra de materiales y la comunidad se organizó para trabajar”. “En estos momentos tenemos ya en pie la estructura de la iglesia. Para esta comunidad, que está empobrecida por falta de cosechas desde hace dos años, esta ayuda fue un regalo del cielo y del Apóstol Santiago”.

¡¡Sigue abierta esta cuenta para ayuda de su construcción. !!



Diciembre 98. En Jipijapa-Manabi, Iglesia que se construye con la ayuda de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago

Noticiario

La Sociedad Noruega de Peregrinos de Santiago:

La Sociedad Noruega de Peregrinos de Santiago, St. De Pilegrimsfellesskapet Jakob, Norge, fue fundada el 28 de septiembre de 1996. El conocimiento creciente de los antiguos caminos de peregrinación a Santiago de Compostela y la reapertura del camino de peregrinación de Oslo a Trondheim hizo necesario establecer una organización para las personas interesadas en todos los aspectos de las peregrinaciones. La organización ya tiene más de 450 miembros, y todavía está aumentando.

Los objetivos principales de la sociedad del peregrino son ofrecer información sobre los caminos del peregrino a Santiago de Compostela, centrándose en la herencia cultural noruega relacionada con Santiago, y renovar las tradiciones del peregrino en la sociedad actual para mostrar que esa historia todavía está viva.

La sociedad organiza cuatro reuniones anuales donde son presentadas el arte, la arquitectura, la historia y la música relacionadas con el camino. El boletín trimestral de la organización intenta presentar noticias y actividades sobre los peregrinos, tanto en Noruega como en el extranjero.

Para mayor información pónganse en contacto con Pilegrimsfellesskapet St. Jakob, Norge, Kristian IV gt. 15, N-0164 OSLO, Noruega.

Tfno.: +47 22 11 19 05 y Fax.: +47 22 11 51 53.

La Cofradía de Santiago de A Coruña:

Esta cofradía se constituyó el 6 de noviembre de 1998. Su Junta Rectora está formada por estos miembros:

Presidente: Manuel Mora Pita da Veiga

Vicepresidente: Manuel Ares Camba

Secretario: Joaquín Vilas Durán

Vicesecretaria: María Teresa López Vilas

Tesorero: Andrés Casado Vecino

Vocales: Eduardo Paris López-Sors Somoza

Manuel Soto Lera

Joaquín Vilas de Escauriaza

Capellán: Manuel Veiga Castiñeira

La Cofradía acaba de publicar un boletín titulado "Noticias de la Cofradía", con el número 1, en el pasado mes de diciembre. En él informan de diversos aspectos de su actividad: su presentación oficial, presidida por el Sr. Arzobispo de Santiago, ilustrada con una conferencia de D. José Cardeso sobre el Camino Inglés. En este boletín de noticias se dice que son 61 los miembros actuales de la Cofradía. Se informa, asimismo, que, en su reunión del 16 de diciembre de 1998, la Junta Rectora acordó solicitar de la Archicofradía del Apóstol su agregación a la misma.

750 aniversario de la "Cofradía de San Jaime" de Valencia:

Don Luis Pérez Díaz publica un trabajo, fechado en Valencia, en octubre de 1996, en el que analiza la historia de esta antigua Cofradía. "Hace unos años, dice, hemos celebrado el 750 aniversario de la conquista de la ciudad de Valencia. En este año, debiéramos celebrar el 750 aniversario de la constitución de la Cofradía de Santiago Apóstol, la más antigua

de la diócesis y reino de Valencia..., con funcionamiento ininterrumpido hasta el presente, aunque hoy muy decaída de su antiguo esplendor, todavía hay miembros de la misma que esperan supere la crisis actual, como superó otras pasadas... Es noticia vulgar que el Serenísimo Rey Don Jaime el Conquistador, fue el fundador de esta Ilustrísima Cofradía... "Lo dit Seynor

Rey ab consell del dit son Confessor, e de altres del Consell real, instituhí la loable Confradia del glorios Sanct Jaume, e doná lo modo e manera de establiment e ordenació com se avia de regir, e la adorná de molts Privilegis. Fonch instituhida dita Confraría en lo any M.CC.XLIII."...

La Junta de Gobierno, el 17 de mayo de 1949, acordó incorporar esta

Real Cofradía de Sant Jaume Apóstol a la Prima Primaria, con sede en Santiago de Compostela.

Es deseable que esta noble Cofradía reviva en nuestro tiempo, conforme a los estatutos de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, actualizados de acuerdo con el Código de Derecho Canónico, aprobados por la Santa Sede el 25 de enero de 1992.

Datos de la Archicofradía



El Presidente de la Archicofradía, Agustín Dosil y Manuel Ares de la Junta Central con sus esposas 30-12-98



Grupo que participó el 30-12-98 con ocasión de la imposición de medallas a los nuevos Cofrades



Wolfgang y Angela Scheller, reciben la medalla de archicofrades; ellos han traducido a lengua alemana la Carta Pastoral "Peregrinar en Espíritu y en Verdad" de Mons. Barrio, Arzobispo de Santiago sobre el Año Jubilar 1999.



La Carta Pastoral "Peregrinar en Espíritu y en Verdad" fue traducida al francés por Jean Robert Armogathe.

Nuevos Socios de la Archicofradía

Desde el anterior número de la revista Compostela, han sido admitidos como socios de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, lo siguientes cofrades



Hermanos Mayores (30-12-98)



D. Manuel Mora, recibe la medalla de Hermano Mayor



El Sr. López Chaves, al recibir la medalla de Hermano Mayor



José Miguel Burgui recibe la medalla de la Archicofradía

0695	D ^a . Carmen Puente Eiras	A Estrada
0696	D. Manuel Calvo Laveaga	Cáceres
0697	D. Manuel Calvo Quesada	Cáceres
0698	D. Vicente Almazán	Santiago
0699	D. Angel José Fernández Prado	Vigo
0700	D ^a . Sofía Cebro Seijo	Vigo
0701	D. Salvador Barros Nogueira	A Estrada
0702	D ^a . María del Carmen López Pérez	A Estrada
0703	D ^a . Angela Schneller	Alemania
0704	D. Wolfgang Schneller	Alemania
0705	D. José Abundancia Domínguez.....	Orense

Imposición de Medalla a Cofrades

30 de diciembre de 1998

Personas que fueron admitidas como Socios de Número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, en la reunión de la Junta Directiva Central del 28 de diciembre, y a las que, en el día de hoy, se les impone la Medalla que los acredita como tales.



- 0649 Doña. Manuela Domínguez García
- 0651 Doña. Pilar Guinea Hernández
- 0652 Don. José María Madrazo Madrazo
- 0691 Don. Domingo González Ruiz
- 0694 Don. José Miguel Burgui Ongay
- 0699 Don. Ángel José Fernández Prado
- 0701 Don. Salvador Barros Nogueira
- 0702 Doña. María del Carmen López Pérez
- 0703 Doña. Angela Schneller
- 0704 Don. Wolfgang Schneller
- 0705 Don. José Abundancia Domínguez

Además, se impuso la medalla el día 22-01-99

- 0698 Don. Vicente Almazán

Imposición de medallas a Hermanos Mayores

30 de diciembre de 1998

- 0027 Don. Manuel Mora Pita da Veiga
- 0486 Don. Juan M. López-Chaves Meléndez

La Exma. Sra. Ministra de Justicia, por delegación de S.M. el Rey de España hizo la siguiente Invocación al Apóstol

*(Santiago de Compostela,
30 de diciembre de 1998)*

Señor Santiago:

En nombre y representación del Rey de España, me corresponde el honor de presentarte esta ofrenda que se sitúa dentro de la venerable tradición de la Traslación de tu cuerpo, desde las lejanas costas palestinas, hasta nuestra entrañable Compostela, en la que reposa desde hace siglos y donde se alza como faro que ilumina los pasos de la civilización cristiana de Occidente.

Este año, además, esta ceremonia adquiere especial relevancia, al ser púrtico de la inauguración del último Año Santo antes de la llegada del nuevo milenio. En ocasión tan señera queremos ponernos bajo tu protección y dirigirnos a ti especialmente para depositar en tus manos tanto los afanes y desvelos que conturban el ánimo de nuestra Patria, como las esperanzas y alegrías que llenan el corazón de todos los españoles.

En este final de siglo y de Milenio, te imploramos, Señor Santiago, que concedas, particularmente, a tus hijos de España, el preciado don de la paz. Una paz que nazca del respeto a la libertad y a la dignidad del hombre, que se fortalezca con el espíritu de tolerancia y reconciliación, y que origine una nueva época de fértil convivencia entre todos los que comparten unos mismos sentimientos de consideración al prójimo y de aceptación respetuosa de quien posee diferentes ideas o mentalidades.

También te pedimos, Señor Santiago, que ampares e ilumines a España y a los países europeos en el nuevo camino que, unidos por los lazos de los esfuerzos comunes y de la recíproca y leal amistad, recorren en los últimos tiempos en busca de un futuro mejor. A ti que, a lo largo de numerosos siglos, has sido fuente esencial de las esperanzas y del entusiasmo de los pueblos cristianos de la Vieja Europa, y que has sostenido los ideales de un mundo nuevo fundado en los principios de amor y verdad, nos dirigimos ahora para pedirte por todos los hombres y mujeres de Europa, para que hallen en el trabajo constante y en las relaciones basadas en la comprensión y la solidaridad un vigoroso estímulo para la construcción de una nueva Europa más libre y más humana.

En este momento solemne, quiero también pedirte, Señor Santiago, que veles por Sus Majestades, los Reyes



de España, y por toda la familia real; por el Gobierno de nuestra nación, y por cuantos tienen alguna responsabilidad en la dirección de los pueblos que la integran; por Galicia, y por todas las demás tierras de España; por el futuro de sus hombres y mujeres, que aspiran a una vida en paz y libertad; por la Iglesia Compostelana, que inicia ahora un nuevo Año Santo, el último de este Milenio la Iglesia universal y por su Pontífice por todos los pueblos del mundo, en especial por aquellos que sufren las devastadoras consecuencias de la guerra, las injusticias o el hambre; por las naciones hermanas de Hispanoamérica, con las cuales España y, en particular, Galicia, mantienen sólidos y entrañables vínculos de sangre y afecto; por los pobres, los débiles y los desamparados de todo el mundo, en especial por los que sufren la violencia ejercida por sus seres más cercanos; y, por último, por todos los que aquí estamos para agradecerte tu patronazgo y confiarte nuestras vidas, a fin de que nos ayudes a agotarlas en el servicio a los otros y como testimonio de la fe que inspira nuestra conducta.

En las postrimerías de un siglo que ha sido pródigo en avances técnicos que han permitido transformaciones radicales del mundo en que vivimos, y a las puertas de un nuevo Milenio, te pedimos, Señor Santiago, que refuerces en nosotros los ideales que impulsaron a los peregrinos medievales y de todas las épocas, dirigidos a conseguir un mundo más justo y más humano, en el que el hombre es valorado como tal y respetado en su dignidad, y en el que los principios que presiden las relaciones de las personas y los pueblos son los de confianza, tolerancia, amor y verdad. Esta es la ofrenda que hoy, Señor Santiago, te dirigimos, llenos de fe y esperanza en tu protección.



Homilía contestación

Va casi pisando el umbral de la Puerta Santa, que nos introduce en el Año Jubilar Compostelano, celebramos hoy la Traslación del apóstol Santiago quien después de haber dejado a un lado toda aspiración humana, obtuvo bien pronto la gloria inmarcesible del martirio. “Gracias sean dadas a Dios por su don inefable” (2Cor 9,15). No podía ser otro nuestro sentir en esta festividad.

Día de acción de gracias

La fiesta cristiana es siempre manifestación de la bondad y de la misericordia del Hijo de Dios, Jesús “que fue enviado para redimir a cada persona, restituyéndole su dignidad plena”. Con esta actitud religiosa, siempre liberadora, miramos a la Tumba del Apóstol que nos recuerda el testimonio de fe de Santiago el Mayor, y nos remite a la tradición apostólica, transmisora del Evangelio de gracia en el que hemos sido salvados. Esta referencia al Apóstol ha hecho de esta Casa “un punto de atracción y de convergencias para el mundo cristiano, especialmente para Europa que “se ha encontrado a si misma alrededor de la memoria de Santiago en los mismos siglos en los que ella se edificaba como continente homogéneo y unido espiritualmente” como nos dijo el Papa Juan Pablo II en este mismo lugar. La apertura a la trascendencia y la confesión de Dios revelado en Cristo es la herencia que integra nuestra fe en todas las dimensiones de la vida, la individual privada y la común pública.

Fe y humanismo cristiano

Caminamos hacia el final del segundo milenio del cristianismo. No sería bueno que esta peregrinación se desvaneciera en las predicciones de los falsos profetas. La hora que vivimos, es tiempo custodiado por la providencia de Dios que nos habla a través de las huellas de la verdad y de la bondad, y que guarda aparente silencio en las manifestaciones del mal causado por los hombres. En estos casos nosotros al igual que Santiago y su hermano Juan deseáramos a veces que Dios mandara fuego a la tierra y los destruyera, pero “el Hijo del hombre no vino a perder a los hombres sino a salvarlos” (Lc 9,56). Es en la muerte y resurrección de Cristo donde se entiende el silencio de Dios y desde donde estamos llamados a caminar en la fe y en la esperanza sin querer adivinar los caminos de la providencia. Lo importante no son los puestos a la derecha o la izquierda del Señor, sino estar dispuestos a beber su cáliz como lo estuvieron los hijos del Zebedeo. Esto implica el compromiso de ir transformando las realidades de este mundo conforme al plan previsto por Dios, revelado en Cristo que pasó toda su vida haciendo el

*Excma. Sra. Delegada Regia Excmo. y
Revdmo. Sr. Obispo Excmo. Cabildo
Metropolitano Excmas. e Ilmas.
Autoridades Queridos sacerdotes y religiosos
Archicofradía del Apóstol Santiago. Queridos
peregrinos Hermanos y Hermanas en el Señor*



bien. La encarnación del Hijo de Dios, misterio de amor que celebramos en estos días de Navidad, nos recuerda que, amando esta tierra, no podemos elegir ser hijos de ella sin tener en cuenta que somos ciudadanos del cielo. El humanismo cristiano que debe impregnar nuestra civilización, nos descubre que la grandeza del hombre no está en que éste sienta la obligación de apoyarse sólo en si mismo. Los valores cristianos y humanos como la dignidad de la persona humana, necesitada de la salvación de Dios, el profundo sentimiento de justicia y libertad, el amor a la familia, el respeto a la vida, la solidaridad, el deseo de cooperación y paz son las notas que han de estar en pentagrama de la civilización del amor. “Bueno es construir la ciudad terrestre, hacerla tan justa, tan fraternal como sea factible, pero es tiempo de pensar en esa Jerusalén celeste que se construye en el misterio de la Iglesia y que descenderá un día visible y gozosa, sin mancha ni arruga, para transfigurar la figura de este mundo que pasa”.

Peregrinar hacia la casa del Padre

“Toda la vida cristiana es una peregrinación hacia la casa del Padre, del cual se descubre cada día su amor incondicionado por toda criatura humana y en particular por el hijo pródigo”. Peregrinamos en la fe en medio de la increencia. vivimos en la esperanza más allá de la desconfianza. La fe y la esperanza nos introducen en la visión trascendente de nuestra existencia. La vida eterna, vis-

lumbada en el martirio del Apóstol, da sentido al quehacer de nuestra vida presente y, en ella, a nuestros sufrimientos e inquietudes. “Nos aprietan por todos los lados, escribe el apóstol Pablo, pero no nos aplastan; estamos apurados pero no desesperados; acosados pero no abandonados; nos derriban pero no nos rematan; en toda ocasión y por todas partes llevamos en el cuerpo la muerte de Jesús para que también la vida de Jesús se manifieste en nuestro cuerpo” (2Cor 4,8-11). La presencia alentadora de Cristo nos descubre la fidelidad de Dios que guía la historia a veces por vagadas obscuras pero siempre hacia la plenitud de la verdad.

Filiación e Fraternidade

Nesta historia estamos chamados a vivírmolo proxecto de comunión que se reflexa na experiencia da filiación e da fraternidade. Un proxecto que foi rompido polo pecado e que foi refeito por Cristo que é sempre Fillo e decote irmán que nos abre a posibilidade dunha existencia reconciliada. A fondura da paternidade de Deus, a súa salvación e maila súa gracia somentes podemos descubrirla se recoñecemos-la nosa condición filial. A fraternidade término-la de vivir se consideremolo próximo como aquel de quen compre que nos fagamos responsables, pois non e dado construí-lo propio esquecéndose do próximo. Pretender se-lo primeiro significa se-lo servidor. Fáise necesario renova-los criterios para actuar coma cristiáns: “sabedes que os xefes das nacións señorean sobre elas, e que os grandes as dominan. Non ha ser así entre vós; ó contrario, quen queira entre vos achegar a ser grande, ha ser voso criado, e quen queira entre vós se-lo primeiro, ha

ser voso servo” (Mt 20,25-28). Cada home e cada nación terán de ver no outro home e máis na outra nación non unha alternativa a súa vontade de poder senón un referente de servicio. “Por enriba da lóxica dos intercambios segundo parámetros e formas xustas, existe algo que é debido ó home, en virtude da súa eminente dignidade” (CA 34). Este convencemento comprométenos na transformación das nosas sociedades de cara a que elas sexan abertas, mutuamente responsables, compartindo os bens da terra que teñen a súa orixe máis aló de cada home e de cada nación. Cando as novas da violencia e da guerra escurecen e distorsionan a nosa convivencia, cómpre lembrar que as relacións de forza deberán seren substituídas polas da colaboración con vistas ó ben común xa que ‘la situación actual proba sobranceiramente o fracaso do recurso á violencia como medio para resolve-los problemas políticos e sociais’, segundo nos di o Papa.

Pongo como ofrenda en el altar las intenciones de la Excma. Sra. Delegada Regia. Encomiendo a la protección del Apóstol Santiago a la Familia Real, al Gobierno de la Nación y de la Comunidad Autonómica, a todos los que tienen una responsabilidad política, social y cultural. Pido por las familias de Galicia y de toda España que han sufrido el dolor y la muerte, por nuestros marineros víctimas de los diferentes naufragios, por los mineros de Asturias, por nuestros hermanos hispanoamericanos afligidos por las consecuencias del huracán. Dios nos bendiga en este Año Santo Compostelano que vamos a comenzar, con toda clase de bienes espirituales. Amén.

Asamblea General de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago

El día 17 de diciembre de 1998 a las 20.00 horas, en el aula Felipe Neri de San Martín Pinario, tuvo lugar la Asamblea General de la Archicofradía del Apóstol Santiago.

Con la presencia de todos los miembros de la Junta Central y la asistencia de un número grande de miembros de la Archicofradía, se desarrollo el orden del día, previamente anunciado en la revista Compostela y en carta personal enviada a los miembros de Santiago y comarca.

Se desarrollo el orden del día, en el que después de la habitual lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior, destacó un amplio informe-memoria del año, hecha por el presidente D. Agustín Dosil. El tesorero expuso el estado de cuentas y las líneas de presupuesto para el año próximo.

Por haber terminado el Sr Presidente el tiempo de su mandato y con el procedimiento acordado y expuesto en

la revista Compostela N^o 16, del pasado mes de octubre, se procede a la elección de nuevo presidente. La única candidatura presentada es la de D. Agustín Dosil Maceira. Éste expuso su programa para un próximo período. Y la Asamblea, por aclamación, le renueva su confianza y le propone como presidente para un nuevo período.

Se propone también para la Secretaría de la Junta Central, según lo dispuesto en los artículos 20 y 34 del Estatuto, a D. Antonio Fondo Rodríguez, que fue aceptado por la Asamblea, ambos nombramientos habrán de ser confirmados, según el art. 21 de los Estatutos por el Sr. Arzobispo. Esta confirmación del Sr. Arzobispo, ya comunicada a la Archicofradía, es de fecha 28 de diciembre de 1998.

Después de varias intervenciones de ruegos y preguntas, concluyó la presente Asamblea

Medallas y recuerdos del Año Santo:



Inspirada en el motivo central del Medallón Oficial del Año Jubilar Compostelano, reproduce el detalle del Apóstol Santiago en actitud de bendecir a los peregrinos.

Se bendice en la Misa del Peregrino que se celebra diariamente en la Catedral compostelana.

Este Medallón del Peregrino, Medalla Oficial del Año Jubilar 1999, lo ofrece la Iglesia de Santiago de Compostela, primera responsable del Año Santo.

Conmemora un hecho singular: el último Año Santo del siglo XX y el final del Segundo Milenio.

El Apóstol Santiago aparece en actitud de bendecir a la multitud de peregrinos, los del pasado y los del presente.

La singular "Gracia del Jubileo" significa y es una bendición para las personas, las familias y la sociedad.

Nos protege la mediación del Apóstol, Amigo del Señor, que "alienta a los que peregrinan" para llegar finalmente a la Patria.

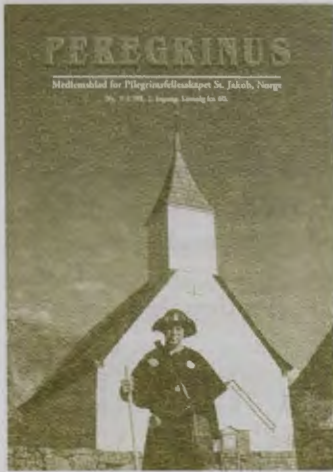
MEDALLA PERSONAL
PARA
COLGAR DE CADENA



Estos son algunos de los productos con la Imagen Oficial del Año Jubilar Compostelano 1999.

Publicaciones

Pilgrim Stories, on and off the road to Santiago, de Nancy Louise Frey.



Peregrinus, de Medlemsblad for Pilegrimsfelleskapet St. Jakob, Norge.

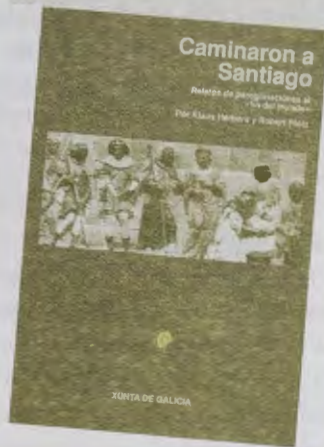
I santuari eredi e protagonisti nella cultura d'Europa



Ani del 2° Congresso Europeo su Santuari e Pellegrinaggi

I santuari eredi e protagonisti nella cultura d'Europa. Atti del 2° Congresso Europeo su Santuari e Pellegrinaggi.

Liber Sancti Iacobi. Codex Calistinus. Versión en español de K. Herbers y M. Santos Noya.



Relatos de Peregrinaciones al "Fin del Mundo" por: Kans Herbers y Robert Plötz



Ficha para inscribirse como miembro de la Archicofradía del Apóstol Santiago:

Sr. Presidente de la Archicofradía.

El abajo firmante _____ DNI _____ Nacido el _____
 Estado civil _____ Domicilio _____
 Ciudad _____
 C:P. _____ Provin. _____ Teléf. _____ Fax. _____

Solicito inscribirme como miembro de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago de conformidad con sus Estatutos.

_____ a _____ de _____ de _____
 Firma

Me presentan los ya socios:

1) D. _____ 2) D. _____

Deseo recibir la revista COMPOSTELA. Si _____ No _____

-N.B.: Para formalizar estos datos dirigirse a: Archicofradía del Apóstol Santiago.

Plz. de la Quintana s/n.
 15704 Santiago.-Teléf. 981/ 57 76 86

Contade as Maravillas

A. Suárez



ADAGIO

Con - ta - deas ma - ra - vi - llas do Se - ñor ós

rit.

po - bos do mun - do

SALMO

I

*Que o Señor teña piedade de nós
agarimándonos coa súa bendición
Que alumée os nosos pasos coa luz dos seus ollos
Que o mundo conoza os seus camiños*

II

*Que lle canten lediciosas as nacións
Pois El goberna a terra con xusticia
Domina con rectitude a tódalas xentes
E pobos do mundo*

III

*Que te louben, Señor, tódolos pobos
Que tódolos pobos te louben
Mándanos, Señor, a tua bendición
Que te respeten dunha estrema á outra do mundo*

